Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 54 (1936)

Heft: 35

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 07.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 12. Februar
1936

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 12 février
1936

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIV. Jahrgang — LIVme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 35

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Étranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion:** 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 35

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearingverkehr Schweiz-Italien. / Niederlande: Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi. Les** ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil fédéral, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (6014²)
Gemeinschuldnerin: Firma Bolliger Fritz Aktiengesellschaft, Baugeschäft, in Adliswil.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Januar 1936.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. Februar 1936, 14½ Uhr, im Restaurant Bahnhof, in Adliswil.
Eingabefrist: Bis 12. März 1936.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Glâne, à Romont* (819)
Failli: Chammartin Alexandre, fils de Joseph, entreprise de transports, de Chavannes sous Orsonnens, à Romont.
Date de l'ouverture de la faillite: 11 février 1936.
Première assemblée des créanciers: 25 février 1936, à 11 heures, Salle du Tribunal, à Romont.
Délai pour les productions: 16 mars 1936.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (793)
Gemeinschuldner: Affolter-Schachtebeck Karl, Inhaber der Firma Charles Affolter, Nachf. der Firma Kovacs & Affolter, Vertretung von Firmen der Lebensmittelbranche und Handel in Lebensmitteln en gros, Schwarzwaldallee 27, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Januar 1936.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: Bis und mit 3. März 1936.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (794)
Gemeinschuldner: Buri-Ulmer Eduard, wohnhaft Schlettstadterstrasse 22, Inhaber der Firma Eduard Buri, Wirtschaftsbetrieb, Friedensgasse 45, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Januar 1936.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist: Bis und mit 3. März 1936.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (795)
Vorläufige Konkursanzeige.
Ueber die Firma Maier Richard & Cie., Kollektivgesellschaft, Baugeschäft, Klybeckstrasse 190, in Basel, wurde am 21. Januar 1936 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens erfolgt später.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Arlesheim* (769)
Gemeinschuldner: Schneider-Christen Albert August, Elektroschweisserei und Konstruktionswerkstätte, Schänzli-Muttenz (ausgeschlagene Verlassenschaft).
Konkurseröffnung: 5. Februar 1936.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. Februar 1936, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Arlesheim.
Eingabefrist: 7. März 1936.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Hinterland in Herisau* (820)
Gemeinschuldner: Gutknecht-Inauen Walter und Gutknecht-Inauen Hermina, Seidenhalle, Oberdorfstrasse, Herisau.
Konkurseröffnung: 10. Februar 1936.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 2. März 1936.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Avenches* (796)
Production des servitudes.
Failli: Chuard Henri, fils d'Albert, agriculteur et distillateur, à Chabrey.
Immeubles sis rière les communes de Chabrey, Champmartin, Delley et les Friques.
Délai pour les productions: Jusqu'au 21 février 1936.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (782)
Faillie: La succession de Echenard François, directeur de l'Hôtel de la Paix, à Lausanne.
Date du prononcé: 6 février 1936.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 22 février 1936.
Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Bex: 3 mars 1936.
Les créanciers qui sont intervenus dans le bénéfice d'inventaire sont dispensés de le faire à nouveau, mais ils doivent cas échéant produire leurs titres.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (783)
Faillie: Société en nom collectif Munch & Meilland, salon de coiffure, Rue Pichard 12, à Lausanne.
Date du prononcé: 4 février 1936.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 3 mars 1936.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sion* (770)
Failli: Ferrero Pierre, de Joachim, négociant, Sion.
Date de l'ouverture de la faillite: 27 janvier 1936.
Première assemblée des créanciers: 17 février 1936, à 14 heures, dans la grande salle du Café Industriel, à Sion.
Délai pour les productions: 5 mars 1936.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (797)
Faillie: Société anonyme Eresa Société Anonyme, exploitation d'un commerce de fournitures d'électricité, reliure, encadrements en tous genres, à La Chaux-de-Fonds, Rue du Versoix 5.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 février 1936.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 3 mars 1936, inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (784)
Faillie: Société immobilière Champ Magnin, à Lausanne.
Date du prononcé: 4 février 1936.
Délai pour avancer les frais (par fr. 200.—): 22 février 1936.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (798)
Kollokationsplan, Auflage des Inventars und Fristansetzung zur Stellung von Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG.

Im Konkurse über die «Mö-Wi» Möbel A.-G. Zürich, mit Sitz in Zürich 1, Sihlstrasse 59/65, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 22. Februar 1936 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Bei Vermeidung des Ausschlusses sind innert der gleichen Frist Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG., insbesondere bezüglich der Inv. Nr. 785/789, dem unterzeichneten Konkursamte schriftlich einzureichen.

Hinsichtlich derjenigen Gegenstände, irgendwelcher Art, welche der Kridarin zur Einlagerung übergeben worden sind, betrachtet sich die unterzeichnete Konkursverwaltung als berechtigt, darüber bestmöglichst zu verfügen, sofern dieselben nicht bis spätestens den 29. Februar 1936 unter Vergütung der Einlagerungsspesen abgeholt werden.

Zürich, den 11. Februar 1936.

Konkursverwaltung im Konkurse der «Mö-Wi» Möbel A.-G. Zürich:
Konkursamt Zürich (Altstadt):
P. Fischer, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (6018²)
Kollokationsplan und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über Savoia Paula geb. Goldschmidt, Frau, Möbelhandlung, Zollstrasse 40, wohnhaft Konradstrasse 33, Zürich 5, liegen der Kollokationsplan, sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 22. Februar 1936 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Konkursmasse gemäss Art. 260 SchKG. beim obgenannten Konkursamt bei Vermeidung des Ausschlusses schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6005¹)
Auflegung von Kollokationsplan und Inventar und Fristansetzung zur Stellung von Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG.

Im Konkurse über Rückländer Ignaz, geb. 1878, Kaufmann, von Zürich, wohnhaft Seestrasse 65, in Enge-Zürich 2, Inhaber der gleichnamigen Firma, Handel in Altmetallen, Lumpen und Rohprodukten, Hellmuthstrasse Nrn. 4—8, Zürich 4, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 15. ds. Mts. gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde. Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen oder sonstiger Rechtsansprüche im Sinne von Art. 260 SchKG. bei Vermeidung des Ausschlusses bei der obgenannten Amtsstelle schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6006¹)
Neuauflegung des Inventars.

Im Konkurse der OVA A.G., Handel in Waren aller Art, Freigutstrasse 10, Zürich 2, zuletzt Börsenstrasse 10, Zürich 1, liegt das infolge nachträglicher Aufnahme von Verantwortlichkeitsansprüchen ergänzte Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Begehren um Abtretung dieser Rechtsansprüche im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bei Vermeidung des Ausschlusses bis 15. Februar 1936 hierseits schriftlich zu stellen.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (6020²)
Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG.

Im Konkurse über Frey Willi, geb. 1910, von Schönenwerd, gewesener Inhaber der Drogerie Zweierstrasse 99, in Zürich 3, zurzeit in Schönenwerd, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis und mit 22. Februar 1936 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Beschwerden betreffend das Inventar sind innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Zürich, 1. Abteilung, zu erheben.

Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche sind ebenfalls bis zum 22. Februar 1936 beim Konkursamt Wiedikon-Zürich einzureichen, unter Androhung des Ausschlusses bei Verspätung.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (799)
Abgeänderter Kollokationsplan.

Im Konkurse über die Tektormit Compagnie, Fabrikation und Vertrieb bautechnischer Spezialitäten, früher Seestrasse Nr. 239, in Küsnacht, nun Löwenstrasse Nr. 9, in Zürich 1, liegt der zufolge nachträglicher Anerkennung einer privilegierten Forderung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 22. Februar 1936 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Aargau *Konkursamt Muri* (800)
Gemeinschuldnerin: Bodenverbesserungsgenossenschaft, Fenkrieden.
Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 25. Februar 1936, erstere beim Bezirksgericht Muri und letztere beim Gerichtspräsidium Muri anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.
Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 SchKG. sind während der gleichen Frist einzureichen.

Kt. Aargau *Konkursamt Zurzach* (771)
Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Im summarischen Konkursverfahren über Spuler Eduard, Eduards, Landwirt, alt Verwalter, geb. 1892, und Spuler Franz, Eduards, Landwirt, geb. 1893, beide von und in Oberendingen, solidarisch haftende Gesellschafter der gelöschten Kollektivgesellschaft Gebrüder Spuler, Heu- und Strohhandlung, in Oberendingen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind binnen 10 Tagen vom Erscheinen dieser Publikation im Amtsblatt an gerechnet, erstere beim Bezirksgericht, letztere beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. sind innert gleicher Frist beim Konkursamt Zurzach zu stellen.

Kt. Freiburg *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers* (821)

Im Konkurse über Spicher Pius, des Josef, Handelsmann und Schmied, in Blattishaus-Ueberstorf, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterloggenburg in Flawil* (822)
Kollokationsplan- und Inventarauflage.
Gemeinschuldner: Funk August, Elektrotechniker, Ganterschwil.
Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 16. bis und mit 25. Februar 1936.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (785)
Faillie: Schnorf Henriette, Cinéma le Colisée, La Sallaz s. Lausanne.
Date du dépôt: 12 février 1936.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 22 février 1936.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (801)
Rectification d'état de collocation.
Faillie: Société Eric S. A., manufacture de pantoufles, Route de Lyon 109, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée rectifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (802/3)

Die Konkursverfahren über nachbezeichnete Firmen sind durch Verfügungen des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich als geschlossen erklärt worden:

1. Knüsel & Walter, Buchbinderei, Ausstellungsstrasse 25, Zürich 5 (Verfügung vom 18. Januar 1936);
2. Kistler Bernhard, Grammophon- und Radio-Spezialhaus, Werdstrasse 11, Zürich 4 (Verfügung vom 6. Februar 1936).

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (804)

Das Konkursverfahren über die Firma Schindler Rosina, Handel in Mercerie- und Modewaren, Schaffhauserstrasse 354, Zürich 11, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Februar 1936 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (772)

Faillie: Succession de feu Fête Paul, en son vivant mécanicien, à Renan.
Date du jugement de clôture: 7 février 1936.

Kt. Luzern *Konkursamt Weggis* (823)

Gemeinschuldner: Strolz Theod., sen., Schreiner, Weggis.
Datum der Schlussverfügung: 5. Februar 1936.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (805/6)

Gemeinschuldner:

1. Küng & Co., Handel in Waren aller Art, Sperrstrasse 43;
2. Lorenzetti-Tonascia Teresa, Inhaberin der Firma Teresa Lorenzetti, Handel in Südfrüchten und Lebensmitteln, Steinenbachgässlein 40,

beide in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 8. Februar 1936.

Ct. Grigioni *Ufficio dei fallimenti di Roveredo* (807)

Fallita: Milani Brunetta, in Roveredo.
Data della chiusura: 8 febbraio 1936.

Kt. Aargau *Konkursamt Brugg* (814)

Gemeinschuldnerin: Knorr-Krassnitzer Paula, Gemüsekulturen, in Windisch.
Datum des Schlusses: 7. Februar 1936.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (786)

La liquidation de la faillite de Noir Charles, ameublements, à Vevey, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 14 janvier 1936, avec privation des droits civiques pour une durée d'un an.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds* (824)

Faillie: Société en nom collectif Lora et Reymond, exploitation du garage de la gare, Rue de la Serre 85/87, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 7 février 1936.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (6015²)

Zweite konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse über Steiner Paul, Biscuits- und Teigwaren-Fabrikant, von Zürich, wohnhaft in Kloten, gelangt im Auftrage des Konkursamtes Bassersdorf Montag, den 16. März 1936, nachmittags 3 Uhr, im Café « Stauffacher » an der Werdstrasse 31 in Zürich 4 auf zweite öffentliche Steigerung:

Das Wohnhaus mit Magazinanbau an der Kanonengasse 7 in Zürich 4 unter Assek.-Nr. 793 für Fr. 68,000 brandversichert, Schätzung vom Jahre 1934, mit 204,3 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat.-Nr. 974.

Grunddienstbarkeit laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 80.000.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung am Kaufspreis Fr. 3000 bar zu bezahlen.

An der ersten Steigerung wurde kein Angebot gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 25. Februar 1936 an bei der unterzeichneten Amtsstelle (Stauffacherstrasse 26, in Zürich 4) zur Einsicht auf.

Zürich, den 8. Februar 1936.

Konkursamt Aussersihl-Zürich:
H. Gassmann, Notar.

Kt. Zürich *Konkursamt Höngg-Zürich* (6017²)

Liegenschaftssteigerung.

Im ordentlichen Konkursverfahren über Job Heinrich, geb. 1893, von Zürich, Kaufmann, Zürich 10-Höngg, gelangt Freitag, den 20. März 1936, 15 Uhr, im Restaurant zur « Wartau », Limmattalstrasse 184, Zürich 10-Höngg, auf erste öffentliche Zwangsversteigerung:

Im Stadtquartier Zürich 10-Höngg:

Kataster Nr. 3625, Grundbuchblatt 1799, Plan Blatt 15:

Ein Oekonomiegebäude, Assek.-Nr. 368 für Fr. 1000 versichert, nebst 54 a 54 m² Gebäudegrundfläche, Wiese und Baumgarten, in der Talehern und im Imbisbühl, an der Limmattalstrasse, Zürich 10-Höngg.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 30,000.

Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis liegen vom 20. Februar 1936 an beim Konkursamt Höngg-Zürich, Limmattalstrasse 90, zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung vor dem Zuschlag Fr. 2000 bar zu entrichten.

Sofern das Höchstangebot die Schätzungssumme erreicht, wird an der ersten Steigerung zugeschlagen.

Zürich-Höngg, den 12. Februar 1936.

Konkursamt Höngg-Zürich:
Richard Ringger, Subst.

Kt. Zürich *Konkursamt Bassersdorf* (5975¹)

Im Konkursverfahren über Steiner Paul, Biscuit- und Teigwarenfabrikant, in Kloten, gelangen Dienstag, den 25. Februar 1936, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zum «Wilden Mann» in Kloten auf zweite öffentliche Steigerung:

I. Liegenschaften:

im Gemeindebann Kloten gelegen

1. Ein Fabrikgebäude mit Wohnungen, Heizanlage und Backofen an der Zürcherstrasse unter Assek. Nr. 128 a für Fr. 55.500 assekuriert.
2. Eine Scheune und Stall mit Kammer, ein Fabrikanbau, 1 Waffelofen und eine Autogarage unter Assek. Nr. 128 b für Fr. 21,000 assekuriert,
3. Zirka 12 Aren 80 m² Land, Gebäudeplatz, Hofraum, Garten und Weggebiet.

Höchstangebot an der I. Steigerung Fr. 10,000.

II. Inventar (en bloc).

a) Maschinelle Einrichtung: 2 Teigwarenpressen, Walzwerke, Misch- und Knetmaschinen, Reibmaschinen, Rührwerke, Teigwellmaschine, Teigteilmaschine, Waffelfräse, Nudelschneidmaschine, 2 Präzisionswagen (bis 2 kg), 1 Ausstechmaschine, 1 Glaciermaschine, 2 Trockenschränke für Hörnli, 1 dito für Nudeln, 1 dito für Spaghetti, 1 Warenaufzug, 1 Flaschenzug (1000 kg Hubkraft), diverse Elektromotoren 2—5 PS und diverse kleinere Maschinen usw.
b) Betriebsinventar: 4 schwere buch. Vorratsschränke für Teigwaren, 1 Teilmulde aus Stahlblech, 1 Teigtransportwagen, Werktische mit und ohne Marmorplatten, Trücknerahmen für Teigwaren, 2 Dezimalwagen, Speditionskisten und Transportkörbe, Kupferkessel und Kupfertragmulden, 1 Telephonkabine, 2 Glasschränke, div. Aktenschränke, Schreibmaschine «Underwood» mit breitem Wagen usw.
c) Warenvorräte: div. Liqueure und Essenzen, Confitüre, sterilisierte Früchte, Sultaninen, Marmelade, Bienenhonig und Kunsthonig, Melasse, Pflanzeneiweiss, Maispuder, Kokosnuss, Eigelb, Trockeneiweiss, Zitronensäure usw.

Ueber Liegenschaft und Inventar wird je ein Einzelruf und anschliessend ein Gesamtruf durchgeführt. Im Falle ungenügenden Angebots auf das Inventar en bloc wird dasselbe ca. 14 Tage später stückweise versteigert.

Lastenverzeichnis, Steigerungsbedingungen und Inventarverzeichnis liegen vom 10. Februar 1936 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. An diesem Termin ist Kaufsinteressenten auch Gelegenheit zur Besichtigung der Steigerungsobjekte gegeben. (Anmeldungen durch Telefon Nr. 935104.)

Bassersdorf, den 24. Januar 1936.

Konkursamt Bassersdorf: A. Hardmeier, Notar.

Kt. Luzern *Konkursamt Reiden-Pfaffnau in Reiden* (808)

Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung.

Im Konkurse über Räber Xaver, Sägerei, Langnau b. R., gelangt Montag, den 16. März 1936, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus z. Rössli in Langnau an öffentliche Steigerung:

Sägereigebäude mit 2 Wohnungen Nr. 38a und Ladenschuppen Nr. 38e, brandversichert für Fr. 31,000, mit 18 a Hausplatz und Umgelände, in der Gemeinde Langnau b. Reiden gelegen.

Konkursamtliche Schatzung Fr. 20,000.

Es findet nur eine Steigerung statt. Steigerungsbedingungen und Lastenverzeichnis sind ab 3. März 1936 aufgelegt. Vor dem Zuschlage ist eine Anzahlung von Fr. 1500 zu leisten.

Dem Ersteigerer oder weitern Interessenten ist Gelegenheit geboten, das Holzlager, bestehend in Tannen-Rundholz, Vorratsholz, Tannen-Klotzbretter, Seitenbretter, Kanntbretter und Latten im Freihandkaufe zu erwerben.

Reiden, 8. Februar 1936.

Konkursamt Reiden-Pfaffnau.

Kt. Basel-Stadt *Betreibungs- und Konkursamt Basel-Stadt* (809)

Grundstück-Versteigerung. — I. Gant.

Donnerstag, den 12. März 1936, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses und Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete den Ehegatten Schwaderer-Bauer Jakob Ludwig und Friederike, von Basel, je zur Hälfte gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion IV, Parzelle 1322⁷, haltend 6 a 17 m² mit Wohnhaus Laufenstrasse 90, Flügelgebäude.

Brandschatzung Fr. 180,000.

Die amtliche Schatzung des Grundstückes inklusive des Geschäftsinventars beträgt Fr. 209,858.

Beim Zuschlag sind Fr. 2700 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftverwaltung) vom 24. Februar 1936 an zur Einsicht auf.

Basel, den 12. Februar 1936.

Betreibungs- und Konkursamt Basel-Stadt.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 9* (5994¹)

I. Steigerung.

Schuldnerin: Geba A.-G., Baugeschäft, Badenerstrasse 580, Zürich 9.
Pfandeigentümerin: Dieselbe.
Ganttag: Donnerstag, den 12. März 1936, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Amtslokal des Betreibungsamtes Zürich 9, Bureau 8, an der Altstetterstrasse 162, in Zürich 9-Altstetten.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 24. Februar 1936 an.
Eingabefrist: Bis 21. Februar 1936.

Grundpfand:

Im Stadtquartier Zürich 9, Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich gelegen:

Grundprotokoll Altstetten Bd. 33, pag. 594:

Grundplan Blatt 16 Kat.Nr. 3040:

Ein Magazingebäude mit Autoremisenanbau, bei der Badenerstrasse 580 in Zürich 9, unter Assek.-Nr. 1381 für Fr. 20,000 assekuriert (Provisorium) und ein Zimmereigebäude, daselbst, unter Assek.-Nr. 1382 für Fr. 8000 assekuriert (Provisorium) mit 28 a 1 m² Gebäudegrundfläche, ehemalige Kiesgrube und Wegservitut, daselbst.

Dienstbarkeiten und Anmerkungen laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 62,000.

Der Käufer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 1000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 9, den 31. Januar 1936.

Betreibungsamt Zürich 9: E. Zöbeli.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Waltalingen in Guntalingen* (6021²)

Grundpfand-Verwertung. — I. Steigerung.

Schuldner: Bötschi Albert, in Algetshausen.
Pfandeigentümerin: Genossenschaft «Waltalina» in Zürich 2.
Ganttag: 19. März 1936, nachmittags 2 Uhr.
Gantlokal: Wirtschaft zum «Lindenbückli» in Waltalingen.
Eingabefrist: 3. März 1936.
Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 6. März 1936 an.

Grundpfand:

Grundprotokoll Waltalingen, Bd. 14/200:

1. Kat.-Nr. 800:
   1 Wohn- und Mühlegebäude Nr. 87, 1 Sägegebäude Nr. 88, 1 Waschhaus und Schopf Nr. 89, 2 Scheunen, 2 Ställe Nr. 91, stehend auf 120 a Gebäudegrundfläche, Garten, Wiese.
   Zugehör gemäss Grundprotokoll.
2. Kat.-Nr. 777:
   1 Wohnhaus Nr. 92, stehend auf 145,90 a Gebäudegrundfläche, Garten und Wiese.
   Unter Nr. 1 und 2 genannte Gebäulichkeiten sind für Fr. 67,200 brandversichert.
3. Kat.-Nr. 798:
   106,10 a Wiese bei der Mühle.
4. Kat.-Nr. 806:
   90,40 a Wiese in der Schlucht.
5. Kat.-Nr. 802:
   108,30 a Acker bei der Mühle.
6. Kat.-Nr. 896:
   437,60 a Wiese in Säleten.
7. Kat.-Nr. 867:
   233,10 a Acker und Wiese in den Wasserwiesen.
8. Kat.-Nr. 807:
   153,40 a Waldung im Egghölzli.

Grenzen und Anmerkungen laut Grundprotokoll.
Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 95,000.

Der Käufer hat an der Steigerung, vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000 bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Guntalingen, den 10. Februar 1936.

Betreibungsamt Waltalingen:
J. Hatt.

Kt. Bern *Betreibungsamt Bern* (773)

Erste Liegenschaftssteigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Frauchiger Rudolf Aktiengesellschaft in Liq., mit Sitz in Bern, wird Freitag, den 3. April 1936, nachmittags 15 Uhr, im Café Simplon in Bern öffentlich versteigert:

Grundbuchblatt Bern Nr. 482, Kreis V,

enthaltend:

Eine Besitzung an der Elisabethenstrasse in Bern, bestehend aus:
1. Wohnhaus mit Werkstatt Nr. 51, brandversichert für Fr. 61,400.
2. Hausplatz und Hofraum im Halte von 4,33 a.
3. Zubehör im Schatzungswerte von Fr. 1500.

Grundsteuerschatzung Fr. 75,200.
Amtliche Schatzung: der Liegenschaft Fr. 54,000.
der Zugehör Fr. 700.
Eingabefrist: 2. März 1936.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Bern, den 7. Februar 1936.

Betreibungsamt Bern:
Wenger, Adj.

Kt. Bern *Betreibungsamt Bern* (774)

Erste Liegenschaftssteigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Hartmann Paul, Kaufmann, Bubenbergstrasse Nr. 37, Bern, wird Montag, den 23. März 1936, nachmittags 15 Uhr, im Café Simplon in Bern öffentlich versteigert:

Grundbuchblatt Bern Nr. 315, Kreis IV,

enthaltend:

Eine Besitzung an der Bubenbergstrasse in Bern, bestehend aus:
1. Wohnhaus Nr. 37 (Zweifamilienhaus), brandversichert für Fr. 32,300.
2. Hausplatz, Hofraum, Garten und Weg im Halte von 2,47 a.

Grundsteuerschatzung Fr. 44,000.
Amtliche Schatzung Fr. 45,200.
Eingabefrist: 2. März 1936.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Bern, den 7. Februar 1936.

Betreibungsamt Bern:
Wenger, Adj.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 3* (6019²)

2. Steigerung.

Schuldner: Brändli Heinrich, Gipsermeister, Marchwartstrasse 33, Zürich 2.
Pfandeigentümer: Derselbe.
Ganttag: Donnerstag, den 19. März 1936, 17 Uhr.
Gantlokal: Restaurant «Aemtlerhalle», Gertrudstrasse 37, Zürich 3.
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 4. März 1936 an.

Grundpfand:

Im Stadtquartier und Grundbuchkreis Wiedikon-Zürich gelegen:

Grundprotokoll Wiedikon Bd. 64, pag. 291:

Grundplan Blatt 3 Kataster Nr. 4553

1. Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller und die Wasserheizanlage, an der Steinstrasse 54, in Zürich 3, unter Assek.-Nr. 3676 für Fr. 138,000 (Franken einhundertachtunddreissigtausend) assekuriert, mit
2. 1 a 89,7 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Grenzen laut Grundprotokoll.
Betreibungsamtliche Schätzung von Ziffer 1 und 2 Fr. 145,000.
Höchstangebot an der ersten Steigerung Fr. 126,000.

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag von Fr. 3000 bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 3, den 12. Februar 1936.

Betreibungsamt Zürich 3: O. Hess.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

Kt. Bern *Konkurskreis Laufen* (6013²)

Nachlasschuldnerin: Firma Scherrer Gebr., Baugeschäft, Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Zwingen.
Datum der Bewilligung: 6. Februar 1936.
Sachwalter: Dr. J. Gerster, Fürsprech, Laufen.
Eingabefrist: Bis und mit 5. März 1936.

Die Forderungen und Bürgschaftsansprachen sind dem Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 26. März 1936, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtsaal in Laufen.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters in Laufen.

Ct. de Berne *Arrondissement de Moutier* (787)

Débiteur: Hauser Théodore, père, charpentier, à Moutier.
Date du jugement accordant le sursis: 5 février 1936.
Commissaire au sursis: Me F. Degoumois, notaire, à Moutier.
Délai pour les productions: Vendredi 6 mars 1936 inclusivement, en l'étude du commissaire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire.

Assemblée des créanciers: Jeudi 19 mars 1936, à 15 heures, à l'étude du commissaire.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 9 mars 1936, en l'étude du commissaire.

Ct. de Fribourg *Arrondissement de la Sarine* (825)

Débiteur: Huber Jean-Joseph, feu Jean, de Kriens, articles de voyage, maroquinerie, sports, Pérolles 13, à Fribourg.
Date de l'octroi du sursis: 11 février 1936.
Commissaire: Office des Faillites de la Sarine, à Fribourg.
Délai pour les productions: 7 mars 1936.
Assemblée des créanciers: Mardi 24 mars 1936, à 11 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Examen des pièces: Dès le 14 mars 1936.

Kt. Schaffhausen *Konkurskreis Schaffhausen* (826)
Schuldner: Arnold Benedikt, Bäckerei und Konditorei, zur Morgensonne, Neuhausen.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Kantonsgerichtes Schaffhausen: 8. Februar 1936.
Sachwalter: Dr. R. Schudel, Herrenacker, Schaffhausen.
Eingabefrist: Bis und mit 6. März 1936.
Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter innert der Eingabefrist.
Gläubigerversammlung: 26. März 1936, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtssaal, Gerichtsgebäude I. Stock, Schaffhausen.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung auf der Gerichtskanzlei I. Instanz.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis Gossau* (810)
Schuldner: Thürlemann Josef, Tuchhandlung, Andwil (St. Gallen).
Datum der Stundungsbewilligung: 6. Februar 1936.
Sachwalter: Dr. Paul Mäder, Konkursbeamter, Gossau.
Eingabefrist: Bis und mit 4. März 1936.
Die Gläubiger des Petenten werden hiedurch aufgefordert, ihre Forderungen, mit den nötigen Belegen versehen, beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 18. März 1936, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Ochsen», in Gossau.
Aktenauflage: 10 Tage vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau *Konkurskreis Zofingen* (6024³)
Schuldnerin: Firma Peyer Karl, Tuch- und Konfektionsgeschäft, Zofingen.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zofingen: 8. Februar 1936.
Sachwalter: Dr. E. Arnold, Fürsprech, Zofingen.
Eingabefrist: Bis zum 1. März 1936.
Die Gläubiger des genannten Schuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. März 1936, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Zofingen.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Verhandlung beim Sachwalter.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Weinfelden* (811)
Schuldner: Decker Edgar, Radiohändler, in Weinfelden.
Datum der Bewilligung: 7. Februar 1936.
Sachwalter: J. Nater, Friedensrichter, in Weinfelden.
Eingabefrist: 3. März 1936.
Die Forderungseingaben sind, mit den nötigen Belegen versehen, beim Sachwalter einzureichen.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. März 1936, 15 Uhr, im Rathaus in Weinfelden.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung.

Ct. Ticino *Circondario di Leventina* (6016)
Debitrice: Sabbras S. A., con sede in Biasca.
Decreto: 6 febbraio 1936 della Pretura di Riviera.
Commissario di moratoria: Avv. Aldo Forni, Pollegio.
Termine per la notifica dei crediti: Entro 20 giorni dalla presente pubblicazione.
Assemblea dei creditori: 19 marzo 1936, ore 14, nel Pretorio di Biasca.
Esame degli atti presso il commissario nei dieci giorni precedenti.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (775)
Débiteur: Schmocker Jean, «Au Bon Marché», à Clarens.
Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal civil du district de Vevey: 31 janvier 1936.
Commissaire: Robert Maron, notaire, à Montreux.
Délai pour les productions: 3 mars 1936.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire.
Assemblée des créanciers: Samedi 21 mars 1936, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville des Planches-Montreux.
Examen des pièces: Dès le 11 mars 1936, au bureau du commissaire, Villa Magnolias, 43, Rue de Bon-Port, Montreux.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria
(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (776)
Das Amtsgericht Olten-Gösgen hat unterm 5. Februar 1936 die dem Burger Robert, Lack- und Farbenwerke «Burgolin», Schönenwerd, und der Burger-Meier Emma, Frau Wwe., in Schönenwerd, bewilligte zweimonatliche Nachlasstundung um zwei Monate, d. h. bis Samstag, den 11. April 1936, verlängert.
Olten, den 7. Februar 1936. Der Gerichtsschreiber: Bloch.

Ct. Ticino *Pretura di Bellinzona* (777)
La Pretura di Bellinzona, con suo decreto 6 febbraio 1936, ha prorogato di un mese la moratoria di due mesi concessa alla ditta Bonzanigo & Co., in Bellinzona, il 5 dicembre 1935.
Bellinzona, li 7 febbraio 1936. F. Biaggi, seg. assess.

Ct. Ticino *Circondario di Mendrisio* (812)
Con decreto 7 febbraio 1936 la Pretura di Mendrisio ha prorogato di 2 mesi la moratoria a suo tempo concessa alla ditta Cuoi d'Arti S. A. (Cuirs d'Art S. A.), in Chiasso.
L'assemblea dei creditori, già fissata per il 15 febbraio 1936, resta rinviata al 22 aprile 1936, alle ore 15 pom., nello studio del commissario in Chiasso.
Chiasso, 8 febbraio 1936. Il commissario del concordato: Dr. Edy Pedrolini, avvocato.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire
(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (813)
Schuldnerin: Firma Müller A. P. & Co., Papierhaus zum Zähringer, Kramgasse 60, Bern, und Müller A. P., als unbeschränkt haftender Gesellschafter.
Datum des Widerrufes: 10. Februar 1936.
Bern, den 10. Februar 1936. Der Nachlassrichter: Jäggi.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Bülach* (6023²)
Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag, welchen Kaufmann Ernst, Velofachgeschäft, Badenerstrasse/Seebahnstrasse 157, Zürich 3, mit Sitz in Wallisellen, seinen Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt auf Dienstag, den 18. Februar 1936, 16 Uhr.
Die Bekanntmachung gilt als Ladung für die Gläubiger vor das Bezirksgericht Bülach im Gerichtsgebäude Bülach. Die Gläubiger können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.
Bülach, den 10. Februar 1936.
Im Namen des Bezirksgerichtes, Der Gerichtsschreiber: Dr. Winkler.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Uster* (827)
Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag den Hofmann Fritz, Möbelschreinerei, Uster, seinen Gläubigern vorschlägt, ist Tagfahrt angesetzt auf Mittwoch, den 4. März 1936, vormittags 7½ Uhr.
Die Bekanntmachung gilt als Ladung für die Gläubiger vor das Bezirksgericht Uster im Gerichtsgebäude Uster. Diese können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.
Uster, den 11. Februar 1936. Namens des Bezirksgerichtes: Der Gerichtsschreiber: Dr. W. Huber.

Kt. Bern *Richteramt Aarwangen* (828)
Nachlasschuldner: Gygax Paul, Inhaber der Firma gleichen Namens, Tuch- und Bettwarenhandlung, Fabrikation von Leinwand, in Bleienbach.
Verhandlungstermin: Mittwoch, den 26. Februar 1936, vormittags 10 Uhr, im Schlosse zu Aarwangen.
Die Gläubiger können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.
Schloss Aarwangen, den 11. Februar 1936.
Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde: Keller.

Ct. de Berne *Tribunal de Courtelary* (816)
Débiteur: Bonvallat Edmond, restaurateur, Sonceboz (F. o. s. du c. du 20 décembre 1926, nº 297, page 2209).
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi 21 février 1936, dès les 15 hs., dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.
Courtelary, le 10 février 1936. Le greffier du Tribunal.

Kt. Bern *Richteramt Signau in Langnau* (778)
Schuldner: Lüthi Fritz, Vater, alt Sägermeister, Bomatt, Zollbrück.
Verhandlungstermin: Dienstag, den 18. Februar 1936, vormittags 11 Uhr, im Amthaus zu Langnau.
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages vor dem Termin schriftlich einreichen, oder in demselben mündlich anbringen.
Langnau, den 7. Februar 1936. Der Gerichtspräsident.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Horgen* (779)
Mit Beschluss des Bezirksgerichtes Horgen I. Abteilung vom 31. Januar 1936 wurde der von der Firma Gessner & Co. A.-G., Wädenswil, mit ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag, durch welchen sie sich zur Bezahlung einer Nachlassquote von 21 % per Saldo der laufenden Forderungen, Wert 30. September 1934, zahlbar längstens 20 Tage nach rechtskräftiger Bestätigung, verpflichtet, gerichtlich genehmigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt.
Dieser Beschluss ist mit dem 31. Januar 1936 in Rechtskraft erwachsen.
Horgen, den 7. Februar 1936. Für das Bezirksgericht Horgen: Der Gerichtsschreiber: Dr. Hans Feer.

Kt. Bern *Richteramt II Bern* (788)
Schuldner: Rameeyer Albert, Baumeister, Ensingerstrasse 38, Bern.
Datum der Bestätigung: 28. Januar 1936.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.
Bern, den 7. Februar 1936. Der Nachlassrichter: Jäggi.

Ct. de Berne *Tribunal de Delémont* (829)
A son audience du 14 novembre 1935, le président du Tribunal du district de Delémont a homologué le concordat intervenu entre Sassi Pierre, commerce de liqueurs, à Delémont, et ses créanciers.
Ce jugement est devenu définitif.
Delémont, le 11 février 1936. Le président du Tribunal: Jos. Ceppi.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (6007²)

Débiteur: Boss Gustave-Ulysse, agriculteur, à La Joux-du-Plâne s. Dombresson.
Commissaire: Me Charles Wuthier, notaire, à Cernier.
Date du jugement d'homologation: 4 février 1936.

Neuchâtel, le 4 février 1936. Le greffier du Tribunal cantonal: J. Calame.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (789)

Par jugement du 27 janvier 1936, le Tribunal a homologué le concordat intervenu entre Kaenel Hermann, charcuterie, 8, Rue du Marché, à Genève, et ses créanciers.

Par le même jugement, il a été assigné aux créanciers dont les réclamations sont contestées, un délai péremptoire de 10 jours pour intenter action.

J. Gavard, commis-greffier.

Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole

(Bundesbeschluss vom 28. September 1934.) (Arrêté fédéral du 28 septembre 1934.)

Kt. Bern *Richteramt Obersimmental in Blankenburg* (815)

Bestätigung des bäuerlichen Nachlassvertrages im amtlichen Sanierungsverfahren.

Schuldner: Poschung verw. Poschung Alfred, Landwirt, Obegg-Zweisimmen, nun Abländschen.
Datum des Entscheides: 30. Januar 1936.

Blankenburg, den 10. Februar 1936. Der Gerichtspräsident: Gautschi.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire

(Arrêté fédéral du 21 juin 1935.)

Kt. Bern *Konkurskreis Interlaken* (790)

Verlängerung der Nachlass- und Pfandnachlasstundung gemäss Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935 und Einladung zur Gläubigerversammlung.

Schuldner: Hänny Rudolf, Hotel Merkur, Interlaken.
Verlängerung der Nachlass- und Pfandnachlasstundung: Bis und mit dem 17. Juni 1936.
Gläubigerversammlung: Samstag, den 4. April 1936, vormittags 10¼ Uhr, im Hotel Merkur, in Interlaken.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters. Den Gläubigern wird vor der Gläubigerversammlung eine Aufstellung über die Vermögenslage des Schuldners, nebst dem definitiven Nachlassvorschlag unterbreitet.

Interlaken, den 8. Februar 1936. Der Sachwalter: Michel, Notar.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Obergericht Trogen* (791)

Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens und Nachlasstundungs-Verlängerung.

Das Obergericht hat dem Gesuche von Zahn-Market A., Frau, Hotel Löwen, in Speicher, um Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens mit rechtskräftigem Entscheid vom 27. Januar 1936 entsprochen und die Frist für die damit verbundene Nachlasstundung auf weitere 4 Monate angesetzt.

Trogen, den 8. Februar 1936. Die Obergerichtskanzlei.

Kt. Graubünden *Konkurskreis Davos* (792)

Verlängerung der Nachlasstundung im Pfandnachlassverfahren.

Der Bezirksgerichtsausschuss Oberlandquart hat die der A. G. Angleterre & Parkhotel, in Davos-Platz, bewilligte Nachlasstundung um vier Monate, d. h. bis zum 15. Juni 1936, verlängert.

Davos, den 10. Februar 1936. Der Sachwalter: Dr. J. Bätschi, sen.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (830)

Concordats hypothécaire et chirographaire.
Reprise d'audience d'homologation.

Par ordre du président du Tribunal du district de Vevey, l'audience où il sera statué sur l'homologation des concordats hypothécaire et ordinaire présentés par Cantieni Hans, Hôtel Mirabeau, à Clarens-Montreux, sera reprise le mardi 18 février 1936, à 9 heures, à Vevey, Rue du Simplon 38, Bâtiment de l'Hospital, 1er étage.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Montreux, le 11 février 1936. Le commissaire au sursis: Alfred Vogelsang, avocat.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Fribourg *Tribunal de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (831)

La société Nobilis A. S. A., à Châtel-St-Denis, a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Le président entendra la requérante et se prononcera sur la demande vendredi 21 février 1936, à 10 heures, à la Salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.

Les créanciers peuvent faire connaître au président, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis, jusqu'au 21 février 1936, à 9 heures.

Le président du Tribunal.

Kt. Solothurn *Richteramt Dorneck-Thierstein in Dornach* (818)

Verhandlung über ein Nachlasstundungsgesuch.

Den Gläubigern des Zeltner Theophil, Küfermeister und Weinhandlung, in Dornach, wird hierdurch zur Kenntnis gebracht, dass zur Verhandlung über ein Nachlasstundungsgesuch des Schuldners Tagfahrt angesetzt ist vor Amtsgericht auf Mittwoch, den 19. Februar 1936, vormittags 8¾ Uhr, nach Dornach.

Einwendungen sind am Verhandlungstage mündlich oder vorher schriftlich anzubringen.

Dornach, den 11. Februar 1936.

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein: Haberthür.

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (781)

Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlasstundung.

Den Gläubigern des Husy Otto, Installateur, in Wangen b. O., wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlasstundung Mittwoch, den 19. Februar 1936, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten stattfinden wird.

Allfällige Einsprachen sind an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich anzubringen.

Olten, den 6. Februar 1936.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. Alph. Wyss.

Kt. Solothurn *Richteramt Olten-Gösgen in Olten* (817)

Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlasstundung.

Den Gläubigern des Hess-Stettler Hans, Bekleidungshaus, in Trimbach, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlasstundung Mittwoch, den 19. Februar 1936, vormittags 11¼ Uhr, vor Amtsgericht Olten-Gösgen in Olten stattfinden wird.

Allfällige Einsprachen sind an dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich anzubringen.

Olten, den 11. Februar 1936.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen: Dr. Alph. Wyss.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Chemische Produkte. — 1936. 6. Februar. Emil Ehrler und Albrik Ehrler, beide von Küssnacht (Schwyz), in Lachen (Schwyz), haben unter der Firma **Ehrler & Co.**, in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1936 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Emil Ehrler und Kommanditär ist Albrik Ehrler mit dem Betrage von Fr. 1000. Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten. Bahnhofstrasse 77.

8. Februar. **Matériel Electrique S. A. (MESA)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 245 vom 19. Oktober 1935, Seite 2586). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Oktober 1935 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 10,000 auf Fr. 50 beschlossen durch Abstempelung der 50 Namenaktien von Fr. 200 auf Fr. 1. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde entsprechend abgeändert. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 50 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1. Durch eine weitere Revision von § 15 ,lit. e, werden die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt. John Michel und Hartmann Utzinger sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; deren Unterschriften werden gelöscht. Vizepräsident des Verwaltungsrates ist nun das bisherige Mitglied Ernst Moser, Ingenieur, von Röthenbach (Amt Signau, Bern), in Binningen, und neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt Franz Ghielmetti, Fabrikant, von Dietikon (Zürich), in Solothurn, und Dr. Ernst Näf, Fabrikant, von Brunnadern (St. Gallen), in Luzern. Der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zusammen oder je einer derselben mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates. Ferner zeichnet wie bisher der Direktor kollektiv mit je einer der zeichnungsberechtigten Personen der Gesellschaft. Das Geschäftslokal befindet sich nun in Zürich 10, Ampèrestrasse 3.

8. Februar. Die **Kohlen-Handelsgesellschaft**, Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1933, Seite 2750), verzeigt als Geschäftsdomizil: Kalkbreitestrasse 129, in Zürich 3.

8. Februar. **EROS A.-G. Chemisch-Pharmazeutisches Laboratorium**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 281 vom 30. November 1934, Seite 3297). Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Freiestrasse 216, in Zürich 7.

Baugeschäft usw. — 8. Februar. Die Kommanditgesellschaft **J. Günter & Co.**, in Schaffhausen, Baugeschäft und Parquetterie, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Hans Johann Günter, Kommanditäre: Anna Günter geb. Bächtold, Anna Margaretha Züblcr-Günter und Gertrud Zehnder geb. Günter, hat ihre Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1932, Seite 2237) aufgehoben. Die eingangs genannte Firma wird daher im Handelsregister von Zürich gelöscht.

10. Februar. Unter der Firma **Baugesellschaft Suwo A.-G.**, hat sich, mit Sitz, in Zürich am 7. Februar 1936 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Schuldbriefen und ähnlichen Gegenständen. Die Gesellschaft bezweckt namentlich die Ueberbauung von Liegenschaften und die Tätigung aller Geschäfte, die mit dem genannten Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen, wie auch die Beteiligung in irgend welcher Form an andern Unternehmungen der Baubranche. Das Aktienkapital beträgt Fr. 70,000; es ist eingeteilt in 70 auf den Namen lautende voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt: a) von Fritz G. Surbeck-Wolfer, in Zürich 10, Nord-

strasse 350, gemäss Vertrag vom 7. Februar 1936 die Liegenschaft Kat. Nr. 3544 an der Oberwiesenstrasse in Zürich 11 (Oerlikon) zum Preise von Fr. 60,000. Dieser Kaufpreis wird getilgt durch Uebernahme der auf der Liegenschaft haftenden Hypothek von Fr. 40,000 und durch Uebergabe von 20 voll liberierten Gesellschaftsaktien; b) von Marta Surbeck-Wolfer in Zürich 10, Nordstrasse 350, gemäss Vertrag vom 7. Februar 1936, acht Schuldbriefe im Nominalbetrage von insgesamt Fr. 88,783.90 auf Liegenschaften in Zürich zum Uebernahmspreise von Fr. 42,000 gegen Uebergabe von 42 voll liberierten Gesellschaftsaktien. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern; zurzeit aus Fritz G. Wolfer-Surbeck, Bauunternehmer, von Ober-Hallau und Zürich, in Zürich, Präsident; Marta Surbeck geb. Wolfer, Hausfrau, von Ober-Hallau und Zürich, in Zürich, und Dr. Rudolf Bolliger, Rechtsanwalt, von Holziken (Aargau), in Zürich. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Nordstrasse 350, in Zürich 10 (bei Fritz G. Surbeck-Wolfer).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1936. 7. Februar. Unter der Firma **Aktiengesellschaft für Wärme-Anlagen Bern** hat sich, mit Sitz in Bern, auf unbeschränkte Dauer am 30. Januar 1936 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche bezweckt die Projektierung und Ausführung von Zentralheizungsanlagen jeglicher Art, mit Führung eines Bureaus und Betrieb einer Werkstätte, sowie die Erwerbung und Pacht von Liegenschaften, welche für die Erreichung des Gesellschaftszweckes notwendig sind und die Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art im Gebiete der schweizerischen Eidgenossenschaft. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Sie sind zur Einzelzeichnung berechtigt. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus Ernst Nyffeler-Kästli, Jakobs sel., Installateur, von und in Bern, als Präsident; und Arthur Nyffeler, Sohn des Ernst, dipl. Ingenieur, von und in Bern, als Mitglied. Domizil: Breitenrainplatz 42.

Honig. — 7. Februar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Delecta A. G.**, mit Sitz in Bern, Fabrikation von Kunsthonig und Handel mit Bienenhonig (S. H. A. B. Nr. 129 vom 8. Juni 1931, Seite 1238), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. Juli 1933 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

7. Februar. **Verbandsdruckerei A. G. Bern,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 212 vom 10. September 1932, Seite 2168). Aus dem Verwaltungsrate ist Samuel Ott ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Propaganda, Vertretung. — 7. Februar. Die Firma **Oskar Grütter,** Propaganda, Vertretung der Rubber-Growers Association in London, in Bern (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1932, Seite 2146), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Graphische Anstalt. — 8. Februar. **Aberegg-Steiner & Cie. Aktiengesellschaft,** Graphische Anstalt, in Bern (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1932, Seite 1133). Die Kollektivprokura des Oscar Neumann ist erloschen; diejenige der Frl. Frieda Steiner wird in eine Einzelprokura umgewandelt.

Restaurant. — 8. Februar. Die Firma **Frau Bosshardt-Weingart,** Restaurant, in Wangenbrüggli, Gemeinde Köniz (S. H. A. B. Nr. 267 vom 19. November 1933, Seite 2659), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen gestrichen.

Chemisch-technische Produkte. — 8. Februar. Die Firma **Johannes Rohrer,** Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, in Bern (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1934, Seite 2530), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Februar. **«Hyba», Ablösungs- und Bau-Aktiengesellschaft Bern in Liq.,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1935, Seite 2658). Die Unterschriftsberechtigung des Liquidators Paul Studer ist erloschen.

Bureau Interlaken

Bäckerei, Spezereien. — 8. Februar. Die Einzelfirma **Christian Zimmermann,** Bäckerei, in Ringgenberg (S. H. A. B. Nr. 152 vom 18. Juni 1921, Seite 1235), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Wwe. Zimmermann».

Inhaberin der Einzelfirma **Wwe. Zimmermann,** in Ringgenberg, ist Magdalena Zimmermann geb. Frutiger, Christians sel. Witwe, von Beatenberg, in Ringgenberg. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Christian Zimmermann». Bäckerei und Spezereihandlung.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Chemisch-technische Produkte. — 6. Februar. Die Einzelfirma **Christian Schenk,** Vertretung für chemisch-technische Produkte, mit Sitz in Eggiwil (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1934, Seite 2518), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Fabrikation chemisch-technischer Produkte.

Bureau de Saignégier (district des Franches-Montagnes)

15 janvier. Sous la raison sociale **Société anonyme Montres Viriles (Virile Watch Ltd.),** il est fondé une société par actions dont le siège est au Noirmont et a pour but la reprise de la raison sociale «Marc Donzé», fabricant d'horlogerie au Noirmont, la continuation de l'exploitation de cette maison, la fabrication et le commerce d'horlogerie ainsi que des parties s'y rattachant. Sa durée est illimitée. Cette société reprend l'actif et le passif de la raison sociale «Marc Donzé», fabricant d'horlogerie au Noirmont. Les statuts portent la date du 20 décembre 1935. Le capital social est fixé à la somme de 2000 fr., divisé en 20 actions nominatives de 100 francs chacune. Marc Donzé reçoit 15 actions de 100 francs chacune soit 1500 fr. représentant le montant total de l'actif net des biens de la raison sociale «Marc Donzé», dont la nature et la valeur intrinsèque ont été reconnus et appréciés par les actionnaires. Le bilan de reprise de la maison «Marc Donzé» est daté du 26 novembre 1935. Il en ressort que l'actif de la maison est de 2608 fr. et le passif de 1108 fr., donnant un actif net de 1500 fr. Les publications de la société exigées par la loi ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce paraissant à Berne. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des administrateurs. Le seul administrateur est Marc Donzé, originaire des Breuleux, fabricant d'horlogerie, au Noirmont, porteur par conséquent de la signature individuelle. Bureau: au Noirmont.

La raison **Marc Donzé,** au Noirmont, fabrication d'horlogerie, achat et vente (F. o. s. du c. du 27 novembre 1919, nº 284, page 2077), est radiée. L'actif et le passif sont repris par la «Société anonyme Montres Viriles» inscrite ci-dessus.

Bureau Thun

Steinbruch. — 8. Februar. Die Einzelfirma **Rudolf Oppligers Wwe.,** Steinbruchbetrieb, mit Sitz in Merligen, Gemeinde Sigriswil (S. H. A. B. Nr. 239 vom 12. Oktober 1933, Seite 2386), wird infolge Wegfalles der gesetzlichen Voraussetzungen im Handelsregister gestrichen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

Elektrische Installationen. — 7. Februar. Fritz Spahr, Rudolfs, von Spiez, in Latterbach, Gemeinde Erlenbach i. S., und Hans Anderegg, Johanns, von Meiringen, in Spiez, haben unter der Firma **Spahr & Anderegg,** in Spiez, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Februar 1936 begonnen hat. Der Kollektivgesellschafter Fritz Spahr lebt mit seiner Ehefrau Ida geb. Aeschlimann in vertraglicher Gütertrennung. Zur Vertretung der Gesellschaft zeichnen beide Gesellschafter kollektiv. Elektrische Installationen. In Spiezmoos.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Südfrüchte, Comestibles. — 1936. 27. Januar. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **J. Lipp & Cie.,** Südfrüchte und Comestibles, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1932, Seite 415), sind die Gesellschafterinnen Rosa und Marie Lipp ausgeschieden, erstere infolge Todes und letztere infolge Verheiratung, und deren Kommanditsummen von je Fr. 5000 erloschen. Ebenso ist die Prokura von Rosa Lipp erloschen. Als neue Kommanditärin mit dem Betrage von Fr. 5000 ist eingetreten Fräulein Antoinette Lipp, von und in Luzern. Es ist ihr Einzelprokura erteilt.

3. Februar. Unter der Firma **Fourni-Tailleur A. G. Luzern (Fourni-Tailor Ltd. Lucerne)** hat sich mit Sitz in Luzern auf Grund der vom 28. Januar 1936 datierten Statuten eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihre Dauer ist unbestimmt. Sie bezweckt den Handel in Manufakturwaren und Mercerie en gros. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 200 nom. Gesetzliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Aktionären. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Karl von Moos, Ingenieur, von und in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Haus Werchlaube, Weggisgasse 29.

Spezereien, Kohlen. — 6. Februar. Inhaber der Firma **Felix Balmer,** in Schüpfheim, ist Felix Balmer-Küng, von und in Schüpfheim. Spezereihandlung, Kohlenhandlung. Fröscherli.

Werkzeuge für Holz und Eisen. — 6. Februar. Inhaber der Firma **Josef A. Hüsler,** in Luzern, ist Josef Alois Hüsler, von Rickenbach (Luzern), in Luzern. Vertrieb von Werkzeugen für Holz und Eisenbearbeitung. Merkurstrasse 9.

Hotel, Restaurant. — 6. Februar. Die Firma **Anton Achermann,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1933, Seite 2300), verzeigt als Natur des Geschäftes: Betrieb des Hotel und Speise-Restaurant z. Linde. Weinmarkt.

Kolonialwaren. — 6. Februar. Die Firma **Frau Frieda Iten-Bieri,** Kolonialwarenhandlung, Rauchwaren usw., in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1934, Seite 2783), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Wagnerei, Schindelfabrikation. — 8. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Ant. Zemps Erben,** mechanische Wagnerei und Rundschindelfabrikation, in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 120 vom 26. Mai 1932, Seite 1274), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « Josef Zemp », in Entlebuch.

Inhaber der Firma **Josef Zemp,** in Entlebuch, ist Josef Zemp, von Escholzmatt und Entlebuch, in Entlebuch, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Ant. Zemps Erben », in Entlebuch, übernommen hat. Mechanische Wagnerei und Schindelfabrikation.

Marmor. — 8. Februar. In der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Ellrich,** Import und Handel in Marmor, roh und bearbeitet, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1934, Seite 929), ist der Gesellschafter Max Ellrich ausgeschieden. An dessen Stelle ist Alfred Ellrich getreten. Er ist deutscher Staatsangehöriger und wohnhaft in Luzern, und führt die Firma mit dem Gesellschafter Oscar Ellrich unverändert weiter. Das Geschäftslokal befindet sich nun Frohburgstrasse 3.

Windjacken, Skiblousen usw. — 8. Februar. Inhaber der Firma **Ulrich, Uhu Vertrieb,** in Ebikon, ist Hugo Ulrich, von Küssnacht (Schwyz), wohnhaft in Ebikon. Fabrikation und Vertrieb von federleichten und wasserdichten Windjacken, Skiblousen, überhaupt Sportkleidern, Regenmänteln, Zelten und Schlafsäcken.

Uri — Uri — Uri

Granitgeschäft. — 1936. 8. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebr. Donati & Cie.,** Granitgeschäft, in Göschenen (S. H. A. B. Nr. 276 vom 25. November 1930, Seite 2410), hat sich nach Verkauf des Geschäftes aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1936. 8 février. Dans son assemblée générale extraordinaire du 4 février 1936, dont procès-verbal a été dressé par Me Gustave Martin, notaire, à Genève, la société anonyme **Omnium de Placements Mobiliers S. A.,** ayant son siège à Fribourg (F. o. s. du c. du 25 janvier 1934, nº 20, page 223), a porté son capital social de 1,500,000 fr. à 2,000,000 fr., par l'émission de 500 actions de 1000 fr. chacune. Le capital social est actuellement divisé en 1500 actions A de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, et 500 actions B de 1000 fr. chacune. Les actions sont nominatives ou au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

Commerce de bois, scierie, etc. — 7 février. La raison **Ernest Sallin,** commerce de bois, scierie, charpente, à Villaz-St-Pierre (F. o. s. du c. du 4 janvier 1918, nº 2, page 10), est radiée ensuite de remise du commerce à la nouvelle société en nom collectif «Ernest Sallin et fils».

Sous la raison sociale **Ernest Sallin & fils,** Ernest Sallin et son fils Paul Sallin, tous deux originaires de Villaz-St-Pierre et y domiciliés, ont constitué une société en nom collectif dont le siège est à Villaz-St-Pierre et qui com-

mence avec son inscription au registre du commerce. La société reprend l'actif et le passif de l'ancienne raison individuelle «Ernest Sallin». Charpente et menuiserie, scierie, commerce de bois.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1936. 6. Februar. Die Genossenschaft **Versicherungs-Verband Schweizerischer Bahnen (V. V. S. B.)**, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2418), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. September 1935 die Statuten teilweise abgeändert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. September 1904. Sie wurden zuletzt revidiert am 8./15. April 1931. Den Sitz der Genossenschaft bestimmt nunmehr die Generalversammlung; als Sitz wurde Basel bestimmt. Der Verband hat zum Zweck, seinen Mitgliedern unter den bestmöglichen Bedingungen Versicherungen gegen Haftpflicht und Unfall zu gewähren. Als Mitglieder können auf schriftliche Anmeldung schweizerische Bahnen sowie konzessionierte Schiffahrts- und Automobilunternehmungen durch den Vorstand aufgenommen werden. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt des Mitgliedes (nach Kündigung innert 6 Monaten auf das Ende des Geschäftsjahres, in dem das 5. Mitgliedschaftsjahr endigt, nachher auf das Ende jedes folgenden Geschäftsjahres), durch Kündigung des Verbands (auf den gleichen Zeitpunkt), durch Ausschluss und bei Aufhebung der Mitgliedschaft wegen versäumter Prämienzahlung. Mit der Beendigung der Mitgliedschaft fallen die Versicherungen dahin; ausscheidende Mitglieder haben keinen Anspruch an das Verbandsvermögen. Die Mitglieder entrichten für ihre Versicherungen Prämien und sind bei Verlusten, die nicht durch den Reservefonds gedeckt werden, nachschusspflichtig. Die persönliche Haftung der Mitglieder für Verbandsschulden ist ausgeschlossen. Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Vorstand, die Kontrollstelle und die Geschäftsführung. Vorstandsmitglieder sind: Arnold Gysin, alt Strassenbahndirektor, von und in Basel, Präsident; Philippe Tripet, Direktor der Tramways de Neuchâtel, von Chézard-St. Martin, in Neuenburg; Edmond Jeanneret, Direktor der Yverdon-Sainte-Croix-Bahn, von Le Locle, in Yverdon; Hans Bürgi, Direktor der Langenthal-Huttwil-Bahn, von Lyss, in Huttwil, und Adolf Wohler, Abteilungsvorstand der Rhätischen Bahn, von Wohlen (Aargau), in Chur. Geschäftsführer ist Anton Lampart, von Fischbach, in Basel. Die Vorstandsmitglieder und der Geschäftsführer zeichnen je zu zweien. Geschäftslokal: Dufourstrasse 25.

Baugeschäft usw. — 6. Februar. In der **Preiswerk & Cie Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 129 vom 6. Juni 1933, Seite 1355), Baugeschäft usw., ist die Prokura des Jean Cron erloschen. Die Firma erteilt Prokura an Rudolf Meyer, von Basel, und Edgar Gilgen, von Rüeggisberg, beide in Basel; jeder von ihnen zeichnet zusammen mit dem Prokuristen Hermann Frutiger.

6. Februar. In der **Automobilagentur A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1935, Seite 2970), Vertretungen von Automobilmarken aller Art usw., ist die Prokura des Arnold Bohrer erloschen. Das Domizil der Firma wird verlegt nach Militärstrasse 28.

Modegeschäft. — 6. Februar. Die Firma **H. Helfenberger**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 80 vom 4. April 1924, Seite 564), Modegeschäft, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Modegeschäft. — 6. Februar. Caroline Isabelle Nicolet, von La Sagne, und Julia Mathilde Känel, von Bargen (Bern), beide in Basel, haben unter der Firma **Nicolet & Kaenel vorm. H. Helfenberger**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1936 begonnen hat. Modegeschäft. Aeschengraben 20.

Autohandel usw. — 6. Februar. Arthur Thürkauf, von Oberwil (Bld.), in Münchenstein, und Theophil Karrer-Beutel, von und in Basel, haben unter der Firma **Thürkauf & Karrer**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1936 begonnen hat. Der Gesellschafter Arthur Thürkauf führt Einzelunterschrift. Der Gesellschafter Theophil Karrer-Beutel führt mit dem einzelzeichnungsberechtigten Gesellschafter Arthur Thürkauf Kollektivunterschrift. Handel in Automobilen und Zugehör, Vertretungen. Steinenring 49.

Mercerie usw. — 6. Februar. Wilhelm Bickel-Hofmann, von Aeugst (Zürich), und Jakob Signer-Bickel, von Stein (Appenzell), beide in Basel, haben unter der Firma **W. Bickel-Hofmann & Co**, in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1936 begonnen hat. Wilhelm Bickel-Hofmann ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Jakob Signer-Bickel ist Kommanditär mit Fr. 5000 und führt Einzelprokura. Die Firma erteilt ferner Einzelprokura an Elsa Signer-Bickel, von Stein (Appenzell), in Basel. Handel in Mercerie, Bonneterie, Manufakturwaren und Trikotkleidern. Reiterstrasse 23.

Architekturbureau. — 7. Februar. Die Firma **August Künzel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 295 vom 17. Dezember 1934, Seite 3470), Architekturbureau, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Kleinriehenstrasse 112.

7. Februar. In der **Oeltank A. G.**, in Riehen (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1936, Seite 231), Betrieb usw. einer Oeltankanlage usw., ist zur Prokuristin mit Einzelunterschrift ernannt worden Lucie Abt-Türler, von Basel, in Riehen.

7. Februar. In der **Handelsmühle R. Mechel Aktiengesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 86 vom 12. April 1933, Seite 895), Müllereigeschäfte usw., ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Franz Eberle-Haering, Kaufmann, von Häggenschwil (St. Gallen), in Basel. Er zeichnet mit einem der andern Zeichnungsberechtigten.

Futtermittel usw. — 7. Februar. In der **Sitos A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 17 vom 22. Januar 1936, Seite 172), Handel in Futtermitteln usw., wurde zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Jacques Hauri-Schänzle, Kaufmann, von und in Basel. Zu einem Prokuristen wurde ernannt Léon Hufschmied, von und in Basel. Beide zeichnen, je einer mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates Dr. Franz Arnstein, dessen Einzelunterschrift bestehen bleibt.

Chemisch-technische Produkte. — 7. Februar. Inhaberin der Firma **Liebert-Ebner**, in Basel, ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Rosa Liebert-Ebner, von und in Basel. Handel in chemisch-technischen Produkten. Alemannengasse 2.

7. Februar. Aus dem Vorstand des Vereins **Verband der Lastwagen-Spedifeure**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 22 vom 27. Januar 1934, Seite 251), Zusammenfassung aller Firmen der Branche zur Pflege der Geschäftsmoral usw., ist der Präsident Jacques Stocker-Tobler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt Fritz Grogg-Schwob, Kaufmann, von Thunstetten (Bern), in Reinach (Baselland); er führt die Unterschrift mit einem der andern Zeichnungsberechtigten.

7. Februar. Im Verein **Basler Webstube Verein für Jugendfürsorge**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 144 vom 24. Juni 1935, Seite 1607), Erziehung mindererwerbsfähiger Jugendlicher, ist die Unterschrift des Kassiers Alfred Bietenholz erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der anderen Zeichnungsberechtigten wurde erteilt an Robert Löffler-von Sinner, von Basel, in Riehen, als Geschäftsleiter, an Otto Hadorn-Bärtschi, von Forst (Bern), in Basel, als Betriebsleiter, und an die bisherige Prokuristin Elise Schäfer als Geschäftsleiterin.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Metalle usw. — 1936. 31. Januar. Unter der Firma **Metallum A. G.**, gründet sich mit Sitz in Pratteln eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer. Die Gesellschaft bezweckt: Den Handel mit Nichteisen-Metallen sowie Metalloxyden, Hütten- und Bergwerksprodukten; die Uebernahme von Vertretungen auf diesem Gebiete; den Betrieb eines Walz- und Röhrenwerks für Weichmetalle mit Schmelzerei, sowie die Fabrikation von Metall-Halb- und Fertigfabrikaten; die direkte oder indirekte Beteiligung an Geschäften und Unternehmungen, welche mit den obigen Zwecken in Einklang stehen, sei es durch Gründung von neuen Gesellschaften, durch Teilnahme an Neu-Gründungen oder Erweiterung bestehender Gesellschaften, durch Fusion oder auf andere Weise. Die Statuten sind am 28. Januar 1936 festgestellt worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000 und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Carlo Kockel, Rechtsanwalt, von Frick (Aargau), in Zürich. Zum Direktor ist ernannt worden Hans Schaffner, Kaufmann, von Anwil, in Basel. Diese beiden führen die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Wasenstrasse Nr. 4 (eigene Lokalitäten).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Verschlüsse und Kapseln usw. — 1936. 6. Februar. Unter der Firma **Kapo A.-G.** besteht auf Grund der Statuten vom 5. Februar 1936 auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in St. Gallen eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt Fabrikation und Vertrieb von Verschlüssen und Kapseln, sowie Handel in kellereitechnischen Artikeln und Maschinen. Sie ist berechtigt, mit andern gleichen oder ähnlichen Unternehmungen zu fusionieren, solche käuflich zu erwerben, Beteiligungs- und Pachtverträge abzuschliessen, wie überhaupt alle Rechtsgeschäfte zu tätigen, welche zur Erreichung und Förderung des Gesellschaftszweckes geeignet erscheinen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 15,000; es zerfällt in 30 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Dr. Otto Kalberer, Chemiker, von Mels, in St. Gallen. Geschäftslokal: Burggraben 7.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Schreinerei. — 1936. 7. Februar. Die Firma **Josias Jann**, Bau- und Möbelschreinerei, in Klosters-Platz (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1934, Seite 180), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Christian Hitz».

Inhaber der Firma **Christian Hitz**, in Klosters-Platz, ist Christian Hitz, von Klosters, wohnhaft in Klosters. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Josias Jann». Bau- und Möbelschreinerei.

Aargau — Argovie — Argovia

1936. 7. Februar. **Aktiengesellschaft Posamentenfabrik Zofingen**, mit Sitz in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 240 vom 15. Oktober 1931, Seite 2204). Aus dem Verwaltungsrate sind ausgeschieden Hans Hollenweger (Präsident), Hermann Daetwyler und Hermann Kreis. Die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. In der Generalversammlung vom 31. Januar 1936 wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Jacques Lehmann-Zimmerli, Fabrikant, von Uetikon (Zürich), und Hans Marti-Bucher, Direktor, von Othmarsingen, beide in Zofingen. Der Verwaltungsrat wählte zu seinem Präsidenten das bisherige Mitglied (Aktuar) Fritz Huber, zum Vizepräsidenten Jacques Lehmann-Zimmerli und zum Aktuar und Delegierten Hans Marti-Bucher, Direktor. Letzterer führt wie bisher Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen je zu zweien kollektiv. Das Verwaltungsratsmitglied Olga Bühler wohnt in Baden.

7. Februar. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberwil**, in Oberwil (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 200 vom 28. August 1930, Seite 1783). Josef Häfeli ist infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Vorstandes gewählt Josef Fischer, Landwirt und Weibel, von Dottikon, in Oberwil. Er führt die Unterschrift nicht.

7. Februar. **Konsumverein Buchs bei Aarau**, Genossenschaft, mit Sitz in Buchs bei Aarau (S. H. A. B. Nr. 225 vom 28. September 1931, Seite 2083). Benedikt Fuchs ist als Präsident zurückgetreten. Er verbleibt indessen weiterhin als Vizepräsident im Vorstande; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Aktuar Albert Metzger, Versicherungsbeamter, von Möhlin, in Buchs bei Aarau. Neu in den Vorstand sind gewählt worden Maria Hürlimann, Hausfrau, von Wald (Zürich), als Aktuarin, und Maria Gutmann, Hausfrau, von Zürich und Buchs bei Aarau, als Beisitzerin, beide sind wohnhaft in Buchs bei Aarau. Letztere führt die Unterschrift nicht. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv.

7. Februar. Der Verein unter dem Namen **Schweizerische Vereinigung der Handelsreisenden « Hermes » (Association Suisse des Voyageurs de Commerce « Hermès »)**, mit Sitz am Amtsort der Geschäftsleitung des Zentralvorstandes, bisher in Aarau (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1934, Seite 961), hat infolge Neuwahlen des Zentralvorstandes den Sitz nach Zürich verlegt. Nachdem der Verein seit 23. Dezember 1935 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1936, Seite 19), wird er im Register des Kantons Aargau gelöscht.

7. Februar. Die **Weidegenossenschaft Rudolfstetten**, in Rudolfstetten (S. H. A. B. Nr. 156 vom 7. Juli 1933, Seite 1662), hat an Stelle von Josef

Oggenfuss zum Beisitzer gewählt August Koller, Landwirt, von und in Rudolfstetten. Er führt die Unterschrift nicht.

Konfiserie- und Biskuitsfabrikation. — 7. Februar. Die Firma **Hauri, Konfiserie- und Biskuitsfabrikation, in Brunegg** (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1935, Seite 556), ist infolge Nichtmehrbestehens der Eintragspflicht und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

1936. 6 février. La **Caisse d'Epargne d'Aubonne**, société coopérative ayant son siège à Aubonne (F. o. s. du c. n° 71 du 9 juin 1888 et n° 145 du 25 juin 1934), en assemblée générale du 26 mars 1935, a modifié ses statuts. La société a pour but: a) d'encourager et de faciliter l'épargne; b) de faire des placements offrant toutes garanties. Les membres sont exonérés de toute responsabilité personnelle et de toute solidarité quant aux engagements de la société; ces derniers ne sont garantis que par les biens de la société. Le conseil de direction a en tout temps le droit de refuser de nouveaux dépôts ou de limiter le remboursement de ceux qui existent. Les capitaux confiés à la Caisse d'Epargne d'Aubonne sont affectés exclusivement: a) à des placements hypothécaires en 1er rang sur des immeubles sis dans le canton de Vaud et plus spécialement dans la contrée; b) à des placements réputés « actifs facilement mobilisables » au sens de l'art. 14 du réglement d'exécution de la loi fédérale du 8 novembre 1934 sur les banques et les caisses d'épargne; c) à des prêts sur nantissement de valeurs mentionnées sous lettres a et b du présent article. La Caisse d'Epargne d'Aubonne constitue son fonds de réserve par un prélèvement de 90 % sur les bénéfices annuels. Le solde de ce bénéfice est à la disposition de l'assemblée générale. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le conseil de direction; c) les contrôleurs. La société est administrée par un conseil de direction composé de 5 membres. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les contrôleurs sont au nombre de trois, nommés pour trois ans. Chaque année un contrôleur sort et n'est pas immédiatement rééligible. Les autres modifications ne concernent pas des faits sujets à publication. L'assemblée générale du 26 mars 1935 a nommé comme membre du comité Paul Nerfin, de Founex, négociant, à Aubonne. Il n'a pas la signature sociale.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

4 février. La société coopérative dite **Caisse de Crédit mutuel de Château d'Oex**, dont le siège est à Château-d'Oex (F. o. s. du c. du 9 février 1931, n° 31, page 269; 18 juin 1932, n° 140, page 1499), fait inscrire que **Julien Wehren, facteur postal, et Louis Henchoz-Schenk**, agriculteur, ne font plus partie du comité de direction. La signature de Louis Henchoz, président, est radiée. Sous date du 28 mars 1935 l'assemblée générale de la société a désigné comme nouveaux membres du comité de Direction John Pilet, forestier, de et à Château-d'Oex (les Bossons), président, et Daniel Morier, fils, agriculteur, de Château-d'Oex, domicilié au Plan-Dessus, commune de Château-d'Oex, membre. La société est légalement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Bureau d'Echallens

Gravière. — 10 février. Le chef de la maison **William Laurent-Pitton**, à Fey, est William **Laurent allié Pitton**, fils d'Alfred Laurent, de Fey, y domicilié. Exploitation de gravière.

Bureau de Lausanne

Fourrures, pelleterie. — 7 février. Sous la raison sociale **Au Castor S. A.**, il est constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne et qui a pour but: le commerce de fourrures et pelleterie en tous genres, la mise en confection à façon de ces articles. La société pourra acquérir tous immeubles qui lui seront utiles pour l'exploitation de son commerce. Les statuts portent la date du 6 février 1936. La durée de la société est illimitée. Les publications imposées par les statuts ou par la loi sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le capital social est fixé à la somme de 5000 fr., divisé en 25 actions de 200 fr. chacune, nominatives. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle d'un seul administrateur. L'administrateur est Marcel Monnier, originaire d'Arnex sur Orbe, négociant, domicilié à Lausanne. Les bureaux de la société sont dans ses locaux, rue de la Louve 1, à Lausanne.

Bureau de Morges

Tissus textiles. — 8 février. La raison **François Kienzlé**, à Chavannes par Renens, représentation de tissus textiles (F. o. s. du c. du 6 novembre 1934, n° 260, page 3059), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Vevey

6 février. La raison **Hahn, Bureau de tourisme, Montreux (Hahn, Montreux tourist Office)**, à Montreux, le Châtelard, agence de voyages, représentation d'agences étrangères, etc. (F. o. s. du c. du 5 février 1929, n° 29, page 239), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Hôtel. — 6 février. La raison **Joseph Crétallaz**, à Vevey, exploitation de l'Hôtel-café-restaurant du Lion d'Or (F. o. s. du c. du 26 juin 1935, n° 146, page 1629), est radiée ensuite de remise de commerce.

8 février. La **Société Anonyme des Arts Graphiques A. Leyvraz**, ayant son siège à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 12 décembre 1910, n° 312, page 2103), fait inscrire que l'administrateur Jacques Knecht, décédé, a cessé de faire partie du conseil et est radié.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

1936. 10 février. La **Société Nouvelle de Capitalisation S. A.**, à Champex (F. o. s. du c. du 21 mars 1935, n° 67, page 742), fait inscrire qu'en assemblée générale du 22 janvier 1936, elle a procédé à une augmentation de 20,000 fr. de son capital actions, par l'émission de 200 actions nouvelles de 100 fr. chacune, nominatives. Le capital est ainsi porté à 40,000 fr., divisé en 400 actions de 100 fr. chacune, nominatives.

Fruits. — 10 février. Le chef de la maison **Joseph Maillard**, à Martigny-Ville, est Joseph Maillard, d'Orsières, à Martigny-Ville. Fruits du Valais, gros et mi-gros.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Horlogerie. — 1936. 7 février. La raison **Arnold Latour**, fabrication de vis de balanciers pour l'horlogerie, à Colombier (F. o. s. du c. n° 65 du 19 mars 1930, page 591), est radiée par suite de cessation de commerce.

Horlogerie. — 7 février. La raison **Ivan Blum**, horlogerie, à Peseux (F. o. s. du c. n° 99 du 30 avril 1930, page 921), est radiée par suite de faillite.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Société immobilière. — 4 février. **Société Anonyme Progrès 131**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 26 mai 1911, n° 130, et 6 janvier 1923, n° 4). David Kenel, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration.

5 février. La société en commandite **H. Lauener et Co, Fabrique des Montres Zora (H. Lauener et Co, Zora Watch Manufacturing Co)**, fabrication, achat et vente d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 15 octobre 1932, n° 242), est radiée d'office ensuite de faillite prononcée à La Chaux-de-Fonds, le 24 janvier 1936.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Meubles, articles de sport, etc. — 25 janvier. **Bachmann et Cie**, société en commandite, fabrication, achat et vente de meubles, tous articles en bois et de sports d'hiver, ayant son siège à Travers (F. o. s. du c. du 23 novembre 1934, n° 275, page 3234). Henri-Robert Bachmann, déjà inscrit, est seul associé indéfiniment responsable. Dame Cécile Bachmann née Ponnaz, associée commanditaire a réduit sa commandite de 140,000 fr. à 98,000 fr.; Louis-Samuel Isely allié Bachmann associé commanditaire a réduit sa commandite de 20,000 fr. à 14,000 fr. Sont entrés dans la société comme associés commanditaires: 1. Laure-Hélène Auberson née Bachmann, ménagère, de Colombier (Neuchâtel), à Neuchâtel, pour une commandite de 38,400 fr.; 2. Louis-Albert Bachmann, employé, de Brenzikofen (Berne), à Travers, pour une commandite de 38,400 fr.; 3. Dina Fuhrer née Favarger, ménagère, de Trubschachen (Berne), à Fleurier, pour une commandite de 10,600 fr.; 4. Marcel Favarger, représentant, de Neuchâtel, à Travers, pour une commandite de 10,600 fr. William Cuénoud, comptable, de Lutry et Grandvaux, à Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoir, avec procuration individuelle.

Bureau de Neuchâtel

Hôtel. — 7 février. Le chef de la maison **Louis Aubry**, à Neuchâtel, est **Louis-Albert Aubry**, de Montfaucon (Berne), domicilié à Neuchâtel, Exploitation de l'Hôtel de la Fleur de Lys. Rue des Epancheurs n° 1.

Genf — Genève — Ginevra

1936. 4 février. La **Caisse de secours de la Compagnie des Sapeurs-Pompiers de Lancy**, association ayant son siège à Lancy (F. o. s. du c. du 4 août 1904, page 1221), au bénéfice des art. 60 et suivants du code civil et 29 de la loi fédérale sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents du 13 juin 1911, a, par décision de son comité du 21 janvier 1936, renoncé à son inscription au registre du commerce. Cette association est en conséquence radiée, mais elle continue d'exister.

Laiterie, etc. — 7 février. Le chef de la maison **Laurent Enz**, à Genève, est Laurent Enz, de Kirchberg (St-Gall), domicilié à Genève. Laiterie, épicerie et charcuterie. Rue de Lausanne 51.

7 février. **Fondation Mathilde Custor**, fondation ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 novembre 1934, page 3235). Joseph Schubel, curé de la Paroisse Catholique-Romaine du Sacré-Coeur, de Fribourg, à Genève, a été nommé président du comité; il engage la fondation par sa signature individuelle. Joseph Ducret, ancien président, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints.

7 février. **Miroirs Modernes S. A.**, société anonyme ayant son siège à Confignon (F. o. s. du c. du 14 novembre 1935, page 2800). L'administrateur Fernand-Louis Barret, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Ernest Voumard (inscrit) reste seul administrateur et engagera dorénavant la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Confignon, chez Fernand Barret.

Hôtel-restaurant. — 7 février. La raison **J. Wurzler**, café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 29 août 1901, page 1202), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 11 janvier 1935.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Vve Hermine Wurzler**, à Genève, par la veuve du précédent Hermine Wurzler née Weiss, de nationalité allemande, à Genève. Exploitation de l'Hôtel-restaurant de Strasbourg et de l'Univers. Rue Pradier 10.

Agents de change. — 7 février. La société en commandite « A. de Dardel & Cie », agents de change, à Genève (F. o. s. du c. du 9 août 1934, page 2230), est dissoute ensuite du décès de James-Alexandre-David de Dardel, seul associé gérant indéfiniment responsable, survenu le 30 juillet 1935. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **A. de Dardel & Cie, en liqon**, par Albert Pasche, agent de change, de et à Genève, désigné en qualité de liquidateur, avec tous pouvoirs à cet effet. La procuration individuelle conférée à Pierre-Auguste Girard est éteinte. Adresse de la société en liquidation: Rue Petitot 11 (bureau de « Girard, Pasche et Cie », agents de change).

7 février. Aux termes d'acte reçu par Me Paul Naville, notaire à Genève, le 5 février 1936, il a été constitué sous la raison sociale **Société Immobilière Avenue de Champel 13**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles sis dans le canton de Genève et toutes opérations s'y rattachant et notamment l'acquisition pour le prix de 225,000 fr. de la parcelle 442, feuille 4 de la commune de Genève, section Plainpalais, sur laquelle existent, avenue de Champel 13, les bâtiments nos 509, 351bis, 351ter et 352ter. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à 10,000 fr., divisé en 20 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Les publications de la société auront lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Marius Sandoz, sous-directeur de banque, président, de et à Genève et Henri Pourrat, mandataire commercial, secrétaire, de et à Genève, ont été désignés comme administrateurs, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: rue de Hesse 18 (bureaux de la Banque d'Escompte Suisse en liquidation concordataire).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearingverkehr Schweiz-Italien

Die Schweizerische Verrechnungsstelle teilt mit:

Mit bezug auf das am 3. Dezember 1935 zwischen der Schweiz und Italien abgeschlossene Zahlungsabkommen sieht sich die Schweizerische Verrechnungsstelle veranlasst, eine Aufstellung der hauptsächlichsten clearingpflichtigen Kategorien von Zahlungen bekannt zu geben, unter gleichzeitigem Hinweis darauf, dass dieselbe keinen Anspruch auf Vollständigkeit erhebt. Auf dem Wege des Clearings sind vielmehr nebst den nachstehend erwähnten, sämtliche Zahlungen schweizerischer Schuldner an in Italien oder dessen Hoheitsgebieten domizilierte Gläubiger zu leisten, soweit dieselben nicht unter die in Artikel 10 des Clearingvertrages mit Italien vorgesehenen Ausnahmen fallen (siehe Nr. 288 vom 9. Dezember 1935 unseres Blattes).

Hauptsächlichste clearingpflichtige Zahlungen:

1. Sämtliche Verpflichtungen für in die Schweiz eingeführte oder einzuführende Waren, die in Italien oder einem italienischen Hoheitsgebiet erzeugt wurden oder dort eine Bearbeitung erfahren haben. Zahlungen für in die Schweiz eingeführte Waren italienischen Ursprungs sind auch dann clearingpflichtig, wenn die Waren über ein Drittland oder durch einen nicht in Italien domizilierten Zwischenhändler geliefert werden. Der Clearingpflicht unterliegen ebenfalls italienische Waren, die zur Bearbeitung und nachherigen Wiederausfuhr in die Schweiz eingeführt werden.
2. Nebenkosten aus dem Warenverkehr. Unter diesen Begriff fallen sämtliche Verpflichtungen schweizerischer Schuldner gegenüber italienischen Gläubigern für italienische Leistungen im Zusammenhang mit dem Warenverkehr, z. B. Kommissionen, Provisionen, Geschäftsreisespesen, sonstige mit dem Kauf oder Verkauf verbundene Auslagen, Annoncen, Bahnfrachten, Seefrachten für Transporte auf italienischen Schiffen ohne Rücksicht darauf, ob in italienischer oder drittländischer Währung fakturiert, Zölle, Umschlagsspesen, Lagergelder, Gehälter und Pensionen an Angestellte, Garantie- und Ersatzkosten, Zinsen und Kursdifferenzen aus dem Warenverkehr usw.

   Die Einzahlungspflicht erstreckt sich dabei nicht nur auf die im Zusammenhang mit dem schweizerisch-italienischen Warenverkehr entstehenden Nebenkosten, sondern auch entgegen einer vielseits verbreiteten Auffassung auch auf alle in Verbindung mit dem Transithandel in Italien sich ergebenden Auslagen für Dienstleistungen irgendwelcher Art (Bahn- und Schiffsfrachten, soweit letztere auf italienischen Schiffen entstanden sind, Umschlagsspesen, Lagergelder usw.).
3. Zahlungen schweizerischer Firmen zur Deckung der Aufwendungen ihrer italienischen Niederlassungen, sowie Ueberweisungen von Gewinnen italienischer Firmen aus geschäftlichen Transaktionen in der Schweiz.
4. Zahlungen für alle Verbindlichkeiten aus geistigem Eigentum (wie Patente, Lizenzen, Urheberrechte, Aufführungsrechte), sowie für alle Verbindlichkeiten aus sonstigen italienischen Leistungen im weitesten Sinne, wie z. B. Verwaltungsratsentschädigungen, Honorare, Steuern, Gerichtskosten, soweit dieselben nicht unter die eingangs aufgeführten Ausnahmen gehören.
5. Schenkungen, sowie Unterstützungsleistungen an in Italien oder dessen Besitzungen domizilierte Personen. Diese dürfen keinesfalls durch direkte Ueberweisung vermittelst Check oder Wertbrief vorgenommen werden.
6. Zahlungen aus dem Ertrag von in der Schweiz angelegtem italienischen Vermögen, wie Dividenden, Zinsen, Mietzinse usw.

Der Zeitpunkt der Entstehung der Zahlungsverpflichtung ist ohne Einfluss auf die Clearingpflicht. Mithin dürfen auch vor dem 10. Dezember 1935 (Datum des Inkrafttretens des Zahlungsabkommens) entstandene Verbindlichkeiten nur im Wege des Clearings abgetragen werden, sofern dieselben nach den obenstehenden Kriterien der Clearingpflicht unterliegen.

Im Falle eines Zweifels über das Bestehen der Clearingpflicht werden die am Zahlungsverkehr mit Italien oder dessen Hoheitsgebieten interessierten Personen oder Firmen ersucht, sich an die Schweizerische Verrechnungsstelle, Börsenstrasse 26, in Zürich, um Auskunft zu wenden.

* * *

Zur Orientierung der am Zahlungsverkehr mit Italien interessierten Personen und Firmen in der Schweiz wird darauf aufmerksam gemacht, dass Verrechnungen von clearingpflichtigen Verbindlichkeiten in der Schweiz ansässiger Schuldner mit Forderungen gegenüber in Italien oder dessen Hoheitsgebieten domizilierten Personen oder Firmen ohne die ausdrückliche Bewilligung der Schweizerischen Verrechnungsstelle, welche nur in begründeten Ausnahmefällen gewährt werden kann, grundsätzlich unzulässig sind.

Eine Ausnahme von diesem Verrechnungsverbot besteht lediglich in bezug auf die nachstehend angeführten Posten, welche ohne besondere Bewilligung bei der Reglierung durch den Clearing von dem zu überweisenden Betrage in Abzug gebracht werden dürfen, sofern dieselben mit dem zu bezahlenden Import in unmittelbarem Zusammenhang stehen und zur Verrechnung fällig sind: Minderwerte, Rabatte, Forderungen für Retouren sowie für Fracht-, Zoll- und eventuell sonstige rückvergütungsberechtigte Spesen.

Bei durch Rechtsanwälte oder Inkassobureaus besorgten Inkassi dürfen Inkassospesen und Honoraransprüche von den clearingpflichtigen Beträgen in Abzug gebracht werden, sofern solche Abzüge ausschliesslich dazu bestimmt sind, die aus der Eintreibung der betreffenden Zahlung erwachsenden Spesen und Honoraransprüche zu decken.

Das Total dieser Abzüge ist in der Rubrik « Bemerkungen » des Einzahlungsmeldeformulars anzuführen. 35. 12. 2. 36.

Niederlande — Verlängerung von Einfuhrbeschränkungen

Laut Mitteilung der Schweizerischen Gesandtschaft im Haag sind durch königliche Beschlüsse die Einfuhrbeschränkungen für folgende Waren für die Dauer eines Jahres, d. h. vom 1. Februar 1936 bis 31. Januar 1937 verlängert worden:

1. **Glaswaren für Haushaltungszwecke.**

   Das Kontingent beträgt 60 % des im Jahre 1934 eingeführten Bruttogewichtes. Das bisherige Kontingent betrug 40 %, wobei die Jahre 1931 und 1932 als Basisjahre dienten.

   Laut einer Verfügung des Volkswirtschaftsministers werden die folgenden Waren von der Einfuhrbeschränkung nicht berührt:

   Statuen, Statuetten, Gruppen und Tierfiguren aus Glas; Muster, die für Rechnung eines in Holland wohnhaften oder niedergelassenen Auftraggebers im Ausland verfertigt worden sind; Aquarien.
2. **Holzschuhe und Holzschuhwaren.**

   Das Kontingent beträgt 50 % (bisher 70 %) des im Jahre 1935 eingeführten Bruttogewichtes. Als Basis für die bisherige sechsmonatige Kontingentierungsperiode dienten die Monate August 1934 bis und mit Januar 1935.
3. a) **Porzellan** (weiss, farbig, dekoriert, bedruckt oder bemalt).

   Das Kontingent beträgt wie bisher 45 % des Wertes, jedoch nicht mehr als 40 % (bisher 70 %) des Bruttogewichtes der im Jahre 1934 eingeführten Waren (bisherige Basisjahre: 1928, 1929 und 1930).

   b) **Feine Töpferwaren** (weiss, farbig, dekoriert, bedruckt oder bemalt, inklusive bespritzte und/oder bemalte Terrakotten, jedoch mit Ausnahme von Töpferwaren für sanitäre Zwecke) und **Biskuit** (Töpferwaren gleich welcher Farbe, die einmal gebrannt worden sind).

   Das Kontingent beträgt wie bisher 25 % des mittleren Wertes, jedoch nicht mehr als 50 % (wie bisher) des mittleren Bruttogewichtes der in den Jahren 1929 und 1930 eingeführten Waren.

   c) **Töpferwaren für sanitäre Zwecke.**

   Das Kontingent beträgt 80 % (bisher 15 %) des im Jahre 1934 eingeführten Bruttogewichtes (bisherige Basisjahre: 1928, 1929 und 1930).

   d) **Mauer- und Wandfliesen** (glasiert oder mit kristallisierten Glasuren).

   Das Kontingent beträgt 70 % (bisher 30 %) der Einfuhr, berechnet nach der glasierten Oberfläche während des Jahres 1934 (bisherige Basisjahre: 1928, 1929 und 1930).

   Von der Kontingentierung werden laut einer vom Volkswirtschaftsminister erlassenen Verfügung die folgenden Waren ausgenommen:

   zu « a »: Statuen, Statuetten und Gruppen;
   Bonbonnièren;
   Photoplatten zur Grabverzierung;
   Vorhangzüge;
   kleine Artikel religiöser Art;
   Uhrgarnituren ohne Uhrwerk;
   Laboratorium-Porzellan (auch Mörser);
   Entwicklungsgefässe für die Photographie;
   Puderdosen;
   Futtergefässe aus Porzellan;
   Souvenirartikel mit Aufschrift oder Aufdruck;
   Weihwassergefässe;
   Eistöpfe.

   zu « b »: Zahltafeln;
   Vorhangzüge;
   Jacobatöpfe;
   Kölnische Töpferwaren;
   Uhrgarnituren ohne Uhrwerk;
   Laboratorium-Töpferwaren (auch Mörser).

   zu « c »: Klosettzüge;
   Rahmen für Spiegel;
   Stechbecken.

   zu « d »: Steine oder Platten, bei denen eine oder mehrere Flächen oder Seiten mit einer Glasurlage versehen sind und bei welchen Steinen oder Platten die grösste Dicke mehr beträgt als 20 mm oder eine der Flächen grösser ist als 400 cm²;
   Muster, die für Rechnung eines hierzulande wohnhaften oder niedergelassenen Auftraggebers im Ausland verfertigt worden sind.
4. **Sandsteinröhren** (« grèsbuizen ») **und Hilfsstücke** (Steinzeug für Bauzwecke).

   Das Kontingent beträgt wie bisher 50 % des in den Jahren 1933 und 1934 eingeführten mittleren Bruttogewichtes.

Der Volkswirtschaftsminister ist jedoch befugt, ausser den vorgenannten Grundkontingenten für die Einfuhr aus näher von ihm zu bezeichnenden Ländern noch besondere Kontingente festzusetzen.

Bei der Einfuhr der unter Nrn. 1, 3 und 4 erwähnten Waren muss ein von der zuständigen Stelle ausgefertigtes Ursprungszeugnis vorgelegt werden. Postpakete, die nicht für den Handel bestimmt sind, werden von dieser Vorschrift nicht berührt. 35. 12. 2. 36.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 12. Februar an — Cours de réduction dès le 12 février

Belgien Fr. 51.70; Dänemark Fr. 68.—; Danzig Fr. 58.30; Deutschland Fr. 123.45; Frankreich Fr. 20.26; Italien Fr. 24.87; Japan Fr. 90.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 12.98; Marokko Fr. 20.26; Niederlande Fr. 208.15; Oesterreich Fr. 57.45; Polen Fr. 58.—; Schweden Fr. 78.50; Tschechoslowakei Fr. 12.75; Tunesien Fr. 20.26; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:
Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:
Division du commerce du département fédéral de l'économie publique à Berne.

Schweizerische Nationalbank

Einladung zur

XXVIII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Schweizerischen Nationalbank

auf Samstag, den 7. März 1936, 10½ Uhr
im Nationalratssaal (Parlamentsgebäude) **in Bern**

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes. Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz des Jahres 1935. Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
3. Wahl von 3 Mitgliedern und 3 Ersatzmännern der Revisionskommission.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, werden eingeladen, sich bis spätestens den 4. März 1936 bei der nächstgelegenen Nationalbankstelle (Sitz, Zweiganstalt oder Agentur) anzumelden, worauf ihnen die auf ihren Namen lautende Zutrittskarte zugehen wird. Später einlaufende Gesuche können nicht mehr berücksichtigt werden.

In der Zeit vom 12. Februar bis und mit dem 7. März 1936 werden keine Aktienübertragungen im Aktienregister vergemerkt.

Der Geschäftsbericht samt Bericht der Revisionskommission kann von den Aktionären vom 19. Februar an bei jeder Nationalbankstelle bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung können die Stimmkarten von 9½ Uhr an am Eingang des Sitzungssaales gegen Vorweisung der Zutrittskarte erhoben werden.

Bern, den 11. Februar 1936.

Der Präsident des Bankrates:
Dr. Schaller.

Banque Nationale Suisse

Convocation à la

XXVIIIe Assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la Banque Nationale Suisse

qui aura lieu le samedi 7 mars 1936, à 10½ heures,
dans la salle du Conseil National (Palais fédéral), **à Berne**

ORDRE DU JOUR:

1. Présentation du rapport. Approbation du compte de profits et pertes ainsi que du bilan de l'année 1935. Décharge à l'administration de la Banque.
2. Répartition du bénéfice net.
3. Nomination de la Commission de contrôle (3 membres et 3 suppléants).

Les actionnaires désirant assister ou se faire représenter à l'assemblée générale sont priés de s'adresser jusqu'au 4 mars 1936 au plus tard, au siège, à la succursale ou à l'agence de la Banque Nationale Suisse les plus rapprochés. Il leur sera ensuite adressé une carte d'admission établie à leur nom. Les demandes tardives ne pourront être prises en considération.

Du 12 février au 7 mars 1936, il ne sera effectué aucun transfert d'actions dans le registre des actionnaires.

Le rapport de la Banque, contenant celui de la Commission de contrôle, sera délivré, sur demande, par les sièges et par toutes les succursales et agences de la Banque dès le 19 février.

Le jour de l'assemblée générale, les actionnaires pourront retirer les bulletins de vote à partir de 9½ heures, à l'entrée de la salle, sur présentation de la carte d'admission. 420 i

Berne, le 11 février 1936.

Le président du Conseil de banque:
Dr. Schaller.

Basler Kantonalbank, Basel

Staatsgarantie

Dotationskapital Fr. 25,000,000 Reserven Fr. 35,500,000

Wir sind bis auf weiteres, **sowohl gegen bar als auch in Konversion,** Abgeber von

4% Obligationen

unserer Bank, zu pari

auf 2½ bis 4½ Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar. 2369

Die Direktion.

Kammgarnspinnerei Bürglen

Generalversammlung

Samstag, den 15. Februar 1936, vormittags 11½ Uhr
im Gasthof zur „Krone" in Winterthur

TRAKTANDEN:

1. Bericht über den Geschäftsgang im Jahre 1935.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über die Jahresrechnung pro 1935.
3. Wahlen.

Die Zutrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz in unserm Bureau abgegeben. Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 6. Februar 1936 in unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. (1370 G) 313 i

Bürglen (Thurgau), den 31. Januar 1936.

Der Verwaltungsrat.

Bank in Burgdorf

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 22. Februar 1936, um 14 Uhr
im Gemeindesaal (Kirchbühlschulhaus) Burgdorf
Oeffnung des Versammlungslokals 13 Uhr 30

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1935. Beschlussfassung über deren Genehmigung und Entlastung der Gesellschaftsorgane für die Geschäftsführung im Jahre 1935.
2. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1936.
4. Rapport über einzelne Statusposten, den Stand der Verantwortlichkeitsfrage und die Grundzüge einer Wiederaufrichtung der Bank. Beschlussfassung darüber.
5. Unvorhergesehenes.

Die Jahresrechnung und die Revisionsberichte, sowie auch das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. März 1935, liegen zur Einsicht der Aktionäre vom 14. Februar 1936 an bei der Bank auf. Die Stimmkarten für diese Versammlung sind gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis bis spätestens am 21. Februar 1936 um 16 Uhr beim Sitz Burgdorf erhältlich. Im Interesse eines pünktlichen Beginnes der Verhandlungen möchten wir die Herren Aktionäre bitten, ihre Stimmkarten innert der oben erwähnten Frist und nicht erst im Versammlungslokal zu beziehen. (14 R) 301 i

Burgdorf, den 31. Januar 1936.

Bank in Burgdorf
Der Verwaltungsrat.

M. Vogel & Co. A.-G.

Zürich-Oerlikon

Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 27. Februar 1936, vormittags 11 Uhr
im Domizil der Gesellschaft

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1935 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat und die Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung und der Revisorenbericht liegen vom 17. Februar 1936 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Zutrittskarten können vor Beginn der Versammlung daselbst gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. (5637 Z) 393 i

Zürich-Oerlikon, den 10. Februar 1936.

Der Verwaltungsrat.

Valora A. G. Glarus

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 3. März 1936, vormittags 11 Uhr, nach Zürich, ins Advokaturbureau Thalberg, Bahnhofstrasse 39, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnung und Bilanz für das Geschäftsjahr 1935.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.

(5621 Z) 391 i — DER VORSTAND.

Zuerst die Inserate lesen

Durch Inserate lesen kam mancher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.

Aufforderung — Sommation

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebene Forderungsurkunden vermisst:

Les titres suivants émis par les sièges de la Banque Populaire Suisse désignés ci-après, ont été égarés:

Schweizerische Volksbank Basel

1. Stammanteil Nr. 67597 (Mantel), lautend auf Frau Pauline **Chevillat-Schraner**, Basel.
2. Stammanteil Nr. 67598 (Mantel), lautend auf Jos. **Chevillat-Schraner**, Basel.
3. Einlagenheft Nr. 54389, lautend auf Hch. **Jäger**, Basel.

Banque Populaire Suisse Fribourg
Agence de Romont

4. Carnet d'épargne nº 1525, au nom de François **Antonetti**, Romont.

Banque Populaire Suisse Moutier

5. Carnet d'épargne nº 3398, au nom de Mlle. Hortense **Paroz**, Saicourt.

Banque Populaire Suisse St-Imier

6. Part sociale nº 76642 A (ancien) avec cps pour 1934 et svts, au nom de Mme. Bertha **Grisel**, Les Jumelles, Travers (Neuchâtel).

Schweizerische Volksbank Solothurn

7. Sparheft Nr. 6814, lautend auf **«Inhaber»** (mit Haussparkasse Nr. 138755).
8. Sparheft Nr. 4905, lautend auf Frl. Maria Dorothea **Thönebe**, New York.
9. 3 Stammanteile Nr. 131363 A B C, lautend auf Frl. Maria Dorothea **Thönebe**, New York.
10. Stammanteil Nr. 52918 A, lautend auf Karl **Gugelmann**, Attiswil.

Schweizerische Volksbank Weinfelden

11. Stammanteil-Mantel Nr. 80756 (alt), lautend auf Jakob **Greuter**, sel., Amlikon (Thurgau).

Schweizerische Volksbank Zürich

12. Stammanteil Nr 59965 A, lautend auf Frl. Luise **Müller**, Zürich 6.

Schweizerische Volksbank Zürich
Agentur Altstetten

13. Sparheft Nr. 2456, lautend auf Ernst **Frey**, Albisrieden.
14. Einlagenheft Nr. 1026, lautend auf Ernst **Frey**, Albisrieden.

Die allfälligen Inhaber dieser Forderungsurkunden werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreff. Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls diese Urkunden gemäss Art. 90 O.-R. entkräftet werden.

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les presenter dans le délai de 6 mois au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 C. O. 32-1

Basel, Fribourg, Moutier, St-Imier, Solothurn, Weinfelden, Zürich,

den 10. Februar 1936. le 10 février 1936.

Schweizerische Volksbank - Banque Populaire Suisse

Führende Schnittmuster-Firma veranstaltet kommende Saison in Zürich und Basel

10 MODESCHAUEN

für die selbstschneidernde Frau und bietet interessierenden Firmen der Mode-Artikel-Branche (Hüte, Handschuhe, Strümpfe, Schuhe etc.)

Gelegenheit zur PROPAGIERUNG ihrer Fabrikate

Es werden ferner Diapositive, Filme, auch Sprechfilme (nicht über 100 m) zur Vorführung entgegengenommen.

Sich gefl. wenden an 349'

WELTMODE A.G., ZÜRICH

Seidengasse 17 (Beyer - Schnitt - Vertretung)

In grosser Liegenschaft (3644 m²)

Nähe Güterbahnhof Wolf SBB. Basel,

an ruhiger Lage, sind per 1. Juli 1936 **zu vermieten:**

Bureaux, Magazin, 3 grosse Keller, Werkstätten und Autoboxen. Verkauf nicht ausgeschlossen.

Gefl. Anfragen unter Chiffre Z 51045 Q an Publicitas, Basel. 389

Vertreter gesucht für die Kantone

Basel
Zürich
Bern
Genf
Tessin
Graubünden

Das Handelsamtsblatt, als einzige dreisprachige Zeitung, wird in allen Kantonen der ganzen Schweiz gelesen. Nützen Sie diesen Vorteil, wenn Sie Vertreter für verschiedene Gebiete suchen

---

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Zürich BASEL Genf
Bahnhofstrasse 66 St. Albananlage 1 Rue du Mont-Blanc 3

168

Hotel u. Restaurant Rheinring 109
Basel Badischer Hof
Zimmer mit Kalt und warm fliessend Wasser
Zentralheizung Ab 3 Fr. Gute Küche Mäss. Preise
TELEPHON 35.44 M. GASSER, PORNI

Pologne-Pays-Baltes

397 Voyageur, établi en Pologne, cherche représentations de Fabriques importantes Suisses s'intéressant à ces marchés. Références 1er ordre et garantie offerte en Suisse. Adresser offres sous chiffre P 10140 N à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

St. Gallische Hypothekarkassa St. Gallen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 26. Februar 1936, nachmittags 2½ Uhr im Restaurant „Kaufleuten", Merkurstr. 1, St. Gallen

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1935.
2. Bericht der Kontrollstelle, Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz pro 1935 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Umfrage.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 13. Februar 1936 an auf unsern Bureaux zur Einsicht auf. Daselbst können von diesem Tage an auch Jahresberichte bezogen werden. 379

Eintrittskarten zur Generalversammlung werden gegen Ausweis des Aktienbesitzes durch ein Nummernverzeichnis bis 25. Februar a. c. auf unsern Bureaux St. Leonhardstrasse 22 (1. Stock) verabfolgt. Die Aktien können auch bei sämtlichen Sitzen und Niederlassungen der Schweiz. Kreditanstalt bis nach stattgefundener Generalversammlung deponiert werden.

St. Gallen, den 6. Februar 1936.

Der Verwaltungsrat.

Silber & Kristall A.G., Bern

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Gemäss Art. 665 O. R. werden allfällige Gläubiger aufgefordert, ihre Forderungen unverzüglich beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. (20296 U) 373 i

Der Liquidator: **E. Zulauf**, Zentralstrasse 33, **Biel.**

Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee A.-G.

Ausserordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 26. Februar 1936, nachmittags 15 Uhr im Hotel Hess in Engelberg

Verhandlungsgegenstand:

Mitteilungen des Verwaltungsrates über die getroffenen Vorarbeiten zur Verbesserung der elektrischen und maschinellen Anlage, sowie Verbesserung der Eisenkonstruktion in der oberen Station und Antrag der Kreditgewährung von Fr. 70,000.— zur Durchführung dieser Arbeiten in einem oder zwei Jahren. (30930 Lz) 388 i

Für die Luftseilbahn Gerschnialp-Trübsee A.-G. in Engelberg:

Alfred Cattani,
Präsident des Verwaltungsrates.

Die Herren Aktionäre werden noch durch Karten eingeladen.

Société Bancaire de Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **vendredi 28 février 1936, à 15 heures, au local de la Bourse** (salle des changes), **Rue Petitot 8**, avec **l'ordre du jour** suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des vérificateurs des comptes.
3. Vote sur la conclusion de ces rapports.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination de deux vérificateurs des comptes.

Le rapport, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes, sont à la disposition des actionnaires dès le 15 février au siège de la société, 6, Place de la Synagogue.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres ou justification de leur possession jusqu'au 25 février par la Société Bancaire de Genève. (3151 x) 392 i

Genève, le 10 février 1936.

Le conseil d'administration.

Hypothekarbank Lenzburg

Der Dividenden-Coupon Nr. 38 wird von heute an mit netto

Fr. 27.50

an unserer Kasse eingelöst. 396

Lenzburg, den 10. Februar 1936.

Die Direktion.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne